Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 81 (1963)

Heft: 302

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 17.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

Nr. 302 Bern, Freitag 27. Dezember 1963 — 81. Jahrgang — 81e année — Berne, vendredi 27 décembre 1963 **No 302**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. Telephon Nummer 031/2 16 60 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031/61 26 40). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, vierteljährlich Fr. 10.50, zwei Monate Fr. 7.—, ein Monat Fr. 5.—, Ausland: jährlich Fr. 40.—, Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»: Fr. 12.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. Téléphone numéro 031/2 16 60 (Office fédéral du registre du commerce 031/61 26 40). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; deux mois fr. 7.—; un mois fr. 5.—; étranger: fr. 40.— par an. — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un mm ou son espace. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle «La Vie économique»: 12 fr. 50.

Erneuerung des Abonnements

Auf Monatsende sind sämtliche Abonnemente abgelaufen. Um allfälligen Unterbrechungen in der Zustellung des Schweizerischen Handelsamtsblattes vorzubeugen, möchten wir den Bezügern dringend empfehlen, ihr Abonnement bei der Poststelle ihres Wohnortes unbedingt noch **vor Jahresende** zu erneuern. Man beachte gefälligst die von der Post zugestellte Rechnung. Im schweizerischen Verkehr können wir **keine direkten** Zahlungen annehmen; die Bestellung und Zahlung der Abonnemente erfolgen nur durch die Poststellen. Dies gilt auch für den Bezug der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft».

Die Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes.

Renouvellement de l'abonnement

Tous les abonnements sont échus fin de ce mois. Afin d'éviter des interruptions dans le service de la Feuille officielle suisse du commerce, nous recommandons vivement à nos abonnés de **ne pas attendre la fin de l'année** pour renouveler leur abonnement auprès de l'office postal de leur domicile. Prière de se reporter à la note reçue de la poste. Dans le trafic interne suisse **nous ne pouvons accepter des paiements directs;** seuls les offices postaux peuvent noter des abonnements et en encaisser le prix. Il en est de même pour les abonnements à la revue mensuelle «La Vie économique».

Administration de la Feuille officielle suisse du commerce.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti.

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.

Fabrik- und Handelsmarken. - Marques de fabrique et de commerce. - Marche di fabbrica e di commercio 200878–200893.

Unicorn GmbH, Agentur für Urheber- und Lizenzrechte, Zürich.

BRB betreffend Mindestlöhne in der Konfektions- und Wäsche-Heimarbeit. – ACF concernant les salaires minimums des ouvriers à domicile dans l'industrie de la confection et de la lingerie. – DCF concernente i salari minimi per i lavori di confezione e di biancheria eseguiti a domicilio.

BRB betreffend den Mindestlohn in der Kartonagen- und Papierwaren-Heimarbeit. – Extension de la convention collective sur le salaire minimum des ouvriers à domicile dans l'industrie du cartonnage et des articles en papier. – DCF concernente i salari minimi dei lavoratori a domicilio nell'industria dei cartonaggi e degli articoli di carta.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

BRB betreffend die Aenderung der Verordnung über den Verkehr mit Lebensmitteln und Gebrauchsgegenständen. – ACF concernant la revision de l'Ordonnance réglant le commerce des denrées alimentaires et de divers objets usuels.

Verfügung des EVD über die Einfuhr von Eiern. – Ordonnance du DEP sur l'importation des oeufs.

Schweizerisch-französisches Handelsabkommen. - Accord commercial franco-suisse.

Telephonverkehr mit der UdSSR. – Correspondance téléphoniques avec l'U.R.S.S. – Relazioni telefoniche con l'U.R.S.S.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Der unbekannte Inhaber der folgenden Eigentümerschuldbriefe:

a) Fr. 15 000 vom 15. Juni 1962, Beleg II/3430, haftend im dritten Pfandrechtsrang auf der Liegenschaft Wyttenbachstrasse 38 in Bern, Grundbuchblatt Nr. 1025, Kreis V;

b) Fr. 4500 vom 14. September 1912, Beleg I/505, haftend im dritten Pfandrechtsrang auf der Liegenschaft Wyttenbachstrasse 16 in Bern, Grundbuchblatt Nr. 1062, Kreis V;

beide Liegenschaften im Besitze des Kaspar Eduard Winnenwieser stehend, wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert Jahresfrist vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet; dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (61³/64).

Bern, den 23. Dezember 1963. **Der Gerichtspräsident III:** Hilfiker.

Der unbekannte Inhaber der 30 Titelmäntel zu Prioritätsaktien «B» Hotel Schweizerhof AG Bern, Nrn. 2289/2318, von nom. je Fr. 150.–, wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (62³/64)

Bern, den 23. Dezember 1963. **Der Gerichtspräsident III:** Hilfiker.

Die Kraftloserklärung der Inhaberobligation Nr. 38765 samt vollständigem Couponbogen der Albert E. Reed & Co., Ltd., London, im Nennwert von Fr. 1000, der Obligationenanleihe 1962, verzinslich zu 4½%, wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 21. November 1963 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel innert 6 Monaten, d. h. bis 30. Mai 1964, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Obligation nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt wird. (704¹)

Basel, den 26. November 1963. **Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt:** Prozesskanzlei.

Der unbekannte Inhaber der folgenden Titel:

a) Stammanteile der Schweizerischen Volksbank, Nrn. 258 332/3 und 392 072, von nom. je Fr. 500, Nr. 349 753, von nom. Fr. 500, mit Coupon Nr. 19 und Talon, und Nr. 270 002, von nom. Fr. 500, mit Coupons Nr. 17 und ff;

b) Couponsbogen mit Coupons Nrn. 20–38 und Talon zum Stammanteil der Schweizerischen Volksbank Nr. 220 165;

c) Obligation 4% Schweizerische Volksbank, Nr. 5296, von nom. Fr. 1000, mit Jahrescoupons per 19. Dezember 1959 und ff,

wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 6 Monaten vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (745¹)

Bern, den 20. Dezember 1963. **Der Gerichtspräsident III:** Hilfiker.

Es wird vermisst: Sparheft Nr. 14418 der Luzerner Landbank AG Emmenbrücke, Depositalkasse Luzern, lautend auf Susy Hinnen, Kreuzbuehstr. 36, Luzern, errichtet am 13. Januar 1955, mit einem Saldo von Fr. 2180.95 per 1. Januar 1963.

Der allfällige Inhaber wird aufgefordert, das Sparheft innerhalb 6 Monaten, vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, sonst wird die Kraftloserklärung ausgesprochen.

Luzern, den 23. Dezember 1963. (64³/64)

Amtsgerichtspräsident I Luzern-Stadt: Dr. Fischler.

Le président du Tribunal du district de Delémont somme le détenteur inconnu de l'action au porteur N° 166, de fr. 500, émise le 25 août 1903 par la Fabrique jurassienne de meubles et de menuiserie, à Delémont, de déposer ce titre au greffe du Tribunal de Delémont jusqu'au 30 juin 1964, faute de quoi le juge en prononcera l'annulation (art. 981 ss CO). (744¹)

Delémont, le 19 décembre 1963. **Le président du Tribunal:** Ceppi.

Premier avis

Le président du Tribunal somme le détenteur inconnu de la première expédition de l'acte de Me Rodolphe Burgy, notaire, du 19 mai 1947, portant sur une inscription hypothécaire de fr. 2000, inscrite sous PjB 1173 au registre foncier et grevant la parcelle 790 de la commune de Chêne-Bougeries, appartenant actuellement à Mme Augustine-Marie Thu-Bourdiaux, de se faire connaître et de la déposer au greffe du Tribunal dans un délai de six mois à compter de la première insertion du présent avis, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. T. VII (63³/64).

Tribunal de première instance, Genève: A. Devaud, président.

Kraftloserklärungen — Annulations

Das Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt hat mit Entscheid vom 19. Dezember 1963 den Inhaberschuldbrief von Fr. 8500, mit Nachrücken und Zins bis 7%, lastend auf der Liegenschaft Sektion IV, Parzelle 2035, des Grundbuchs Basel-Stadt, Wohnhaus Brunnmattstrasse 8, Schuldner: Werner Suess-Eichenberger, nach Ablauf der Auskündigungsfrist kraftlos erklärt. (717)

Basel, den 24. Dezember 1963. **Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt:** Prozesskanzlei.

Der Schuldbrief vom 25. Juni 1953 von Fr. 2000, lastend auf Grundbuch Selzach, Nr. 2986, im 4. Rang stehend mit allgemeinem Nachrückungsrecht, ist kraftlos erklärt. (716)

Solothurn, den 20. Dezember 1963.

Der Amtsgerichtspräsident von Solothurn-Lebern: Dr. A. Jeger.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Bekanntmachung

Es wird darauf aufmerksam gemacht, dass das Eidgenössische Amt für das Handelsregister während der kommenden Festzeit an folgenden Tagen geschlossen ist:

31. Dezember 1963, nachmittags, bis 4. Januar 1964.

Eidgenössisches Amt für das Handelsregister,
Bern, Effingerstrasse 3, Telephon 61 26 40/44.

Avis

Le public est avisé que l'Office fédéral du registre du commerce sera fermé comme il suit durant la période des fêtes:

31 décembre 1963, après-midi, au 4 janvier 1964.

Office fédéral du registre du commerce,
Berne, Effingerstrasse 3, téléphone 61 26 40/44.

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzell A.-Rh., Appenzell I.-Rh., St. Gallen, Graubünden Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

18. Dezember 1963.

Römer & Co., Technische Verwertungs-Organisation «TEVO», in Zürich 11, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 173 vom 26. Juli 1956, Seite 1919). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

18. Dezember 1963. Trockenreinigung.

Stern's Erben, Chem. Trockenreinigung, in Zürich 2, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 46 vom 26. Februar 1959, Seite 602). Die Gesellschafterin Beatrice Stern ist ausgeschieden. Neu ist als Gesellschafter eingetreten Philipp Abelovsky, in Zürich 2. Seine Prokura sowie diejenige von Albert Neuhäusler sind erloschen. Die Firma lautet neu: **Abelovsky & Co.**

18. Dezember 1963. Waren aller Art.

E. Stähli & Co., in Zürich 6, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 293 vom 14. Dezember 1955, Seite 3202), Vertretungen von Waren verschiedener Art, insbesondere in Relais und Autosicherungsanlagen. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

18. Dezember 1963.

ABO Gesellschaft für moderne Bureaueinrichtungen in Liquidation, in Zürich 1, Genossenschaft (SHAB. Nr. 140 vom 19. Juni 1963, Seite 1792). Die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich hat der Löschung zugestimmt. Die Firma wird daher gelöscht.

18. Dezember 1963. Elektrische Verteil- und Schaltanlagen.

Paul Zöllig, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Paul Zöllig, von Berg (Sankt Gallen), in Engwilen (Thurgau). Einzelunterschrift ist erteilt an Ernst Schaffner, von Gränichen (Aargau), in Zürich. Verkauf elektrischer Verteil- und Schaltanlagen. Mühlezelgstrasse 19.

18. Dezember 1963.

Max Müller, Autogenwerk, in Horgen (SHAB. Nr. 162 vom 15. Juli 1963, Seite 2066). Die Prokuren von Wilhelm Müller und Heinrich Müller-Keller sind erloschen.

18. Dezember 1963. Textilien.

A. Singenberger, in Zürich (SHAB. Nr. 264 vom 10. November 1961, Seite 3274), Fabrikation von und Handel mit Textilien. Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

18. Dezember 1963. Transporte.

Walter Brändli, in Zürich (SHAB. Nr. 62 vom 15. März 1961, Seite 754), Durchführung von Autotransporten usw. Einzelprokura ist erteilt an Erna Erni, von Volketswil, in Zürich.

18. Dezember 1963. Chemische Produkte.

Berta Hofmann, in Zürich (SHAB. Nr. 1 vom 3. Januar 1963, Seite 1), Fabrikation von und Handel mit chemischen Produkten usw. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

18. Dezember 1963. Zentralheizungen, sanitäre Installationen.

Haupt & Co., in Zürich 6, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 304 vom 27. Dezember 1960, Seite 3718), Zentralheizungen und sanitäre Installationen usw. Die Prokura von Herbert Zahn ist erloschen.

18. Dezember 1963.

Franz Rothenbach, technisches Büro, in Uetikon am See (SHAB. Nr. 253 vom 29. Oktober 1962, Seite 3102). Der Firmainhaber wohnt nun in Uetikon am See.

18. Dezember 1963.

Elrena Holding GmbH, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 185 vom 10. August 1962, Seite 2325), Beteiligung an Handels- und Industrieunternehmungen usw. Die Gesellschafterversammlung vom 13. Dezember 1963 hat die Statuten geändert. Durch Erhöhung der Stammeinlage des Gesellschafters Klaus Lechler von Fr. 440 000 auf Fr. 640 000 ist das Stammkapital auf Fr. 650 000 erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberiert worden.

18. Dezember 1963. Treuhand.

Deloite, Plender, Haskins & Sells A.G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 97 vom 27. April 1962, Seite 1234), Ausübung der Tätigkeit einer Revisions- und Treuhandgesellschaft usw. Die Generalversammlung vom 3. Dezember 1963 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 1500 neuen Inhaberaktien zu Fr. 100 ist das Grundkapital von Fr. 150 000 auf Fr. 300 000, zerlegt in 3000 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 100, erhöht worden. Vom Erhöhungsbetrag sind Fr. 75 000 durch Verrechnung liberiert worden.

18. Dezember 1963.

Schweizerisch-Amerikanische Elektrizitäts-Gesellschaft (Société Suisse-Américaine d'Electricité) (Swiss-American Electric Company), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 291 vom 12. Dezember 1963, Seite 3529). Finanzgeschäfte aller Art für Elektrizitäts-Unternehmungen, insbesondere in Amerika usw. Die Generalversammlung vom 6. August 1963 hat die Statuten geändert. Durch Annullierung von 5000 Inhaberaktien Serie I zu Fr. 100 ist das Grundkapital von Fr. 18 346 250 auf Fr. 17 846 250 herabgesetzt worden; es ist zerlegt in 175 000 Inhaberaktien Serie I zu Fr. 100 und in 346 250 Namenaktien Serie II zu Fr. 1.— und ist voll einbezahlt. Die Beobachtung der gesetzlichen Vorschriften über die Kapitalherabsetzung ist mit öffentlicher Urkunde vom 3. Dezember 1963 festgestellt worden.

18. Dezember 1963.

E. Grob & Cie., G-Restaurants, in Zürich. Unter dieser Firma sind Ernst Grob, von Zürich und Winznau (Solothurn), in Zürich 1, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, sowie Pia Grob, von Winznau (Solothurn), in Zürich, als Kommanditärin mit einer Kommanditsumme von Fr. 25 000, Ernst Grob, von Winznau (Solothurn), in Zürich, als Kommanditär mit einer Kommanditsumme von Fr. 25 000; Walter J. Weber, von Wädenswil, in Thalwil, als Kommanditär mit einer Kommanditsumme von Fr. 150 000, und Dr. jur. Peter Kamer, von Arth (Schwyz), in St. Gallen, als Kommanditär mit einer Kommanditsumme von Fr. 150 000, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1963 ihren Anfang genommen hat. Betrieb von Restaurants. Zähringerstrasse 33.

Bern - Berne - Berna

Bureau Aarwangen

18. Dezember 1963.

Frischbeton Langenthal AG, in Langenthal. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 9. August 1963, mit Nachtrag vom 3. Dezember 1963, besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Herstellung und den Verkauf von Beton, Sand und Kies. Das Grundkapital beträgt Fr. 600 000, eingeteilt in 600 Namenaktien zu Fr. 1000. Darauf sind Fr. 120 000 einbezahlt. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens drei Mitgliedern. Ihm gehören an: Hugo Linder, von Reichenbach im Kandertal, in Langenthal, Präsident; Friedrich Witschi, von Wiggiswil, und Beat Zumstein, von Seeberg, beide in Langenthal. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftslokal: Herzogstrasse 18.

Bureau Bern

18. Dezember 1963.

Schild A.G., Tuch- und Deckenfabriken Bern und Liestal, in Bern (SHAB. Nr. 225 vom 26. September 1962, Seite 2742). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 23. November 1963 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Die Gesellschaft ist berechtigt, nennwertlose und übertragbare Genußscheine auszugeben, die ein Recht auf Beteiligung am Reingewinn und Liquidationsergebnis gemäss den statutarischen Bestimmungen verleihen.

18. Dezember 1963.

Käsereigenossenschaft Uettligen und Umgebung, in Uettligen, Gemeinde Wohlen b. B. (SHAB. Nr. 296 vom 19. Dezember 1959, Seite 3523). Ulrich Reber, Sekretär, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Der Präsident, der Vizepräsident-Kassier und der neue Sekretär Otto Hubacher, von Hindelbank, in Uettligen, Gemeinde Wohlen bei Bern, zeichnen zu zweien.

18. Dezember 1963.

Kohlenlager Bern A.G., in Bern, Errichtung, Erwerb oder Pacht von Lageranlagen für Brennstoffe usw. (SHAB. Nr. 291 vom 14. Dezember 1953, Seite 3030). Hans Gloor, nun in Bern, ist zum Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt worden; seine Prokura ist erloschen.

18. Dezember 1963.

Brauerei Felsenau, in Bern, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 140 vom 19. Juni 1963, Seite 1792). Der Verwaltungsrat besteht nun aus: Wilhelm Hemmann, Präsident (bisher einziges Mitglied); Ernst Jenni und Heinz Hemmann, Mitglieder (neu). Wilhelm Hemmann führt weiterhin Einzelunterschrift. Heinz Hemmann und Ernst Jenni führen wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien.

18. Dezember 1963.

Wwe. Friedrich Schenk's Söhne, Stadtmühle Bern, in Bern, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 285 vom 5. Dezember 1963, Seite 3462). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Eduard Sahli, von Wohlen bei Bern, in Bern.

18. Dezember 1963.

Hano Immobilien AG (Hano Société Immobilière SA) (Hano Società Immobiliare p.A.), in Bern. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 10. Dezember 1963 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Kauf, Verkauf, Bau und Verwaltung von Liegenschaften im Inland. Das Grundkapital beträgt Fr. 75 000, eingeteilt in 150 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehört an: Theodor Gullotti, von und in Bern. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Münzgraben 6 (bei Fürsprecher Theodor Gullotti).

18. Dezember 1963.

Stoffhalle und Konfektion A.G., Zweigniederlassung in Bern (SHAB. Nr. 32 vom 8. Februar 1963, Seite 398), mit Hauptsitz in Genf. Kollektivunterschrift ist erteilt worden an Gustave-Henri Virchaux, von Saint-Blaise, in Veyrier, administrativer Direktor. Er und die bisherigen Direktoren William Cevey, Paul Nievergelt, Pierre Petremand und Georges Baud führen Kollektivunterschrift nur mit Walter Schaub, Mitglied und Sekretär des Verwaltungsrates (bisher).

Bureau Biel

18 décembre 1963. Horlogerie.

Ipo SA, à Bienne, achat, vente et exportation d'horlogerie engros (FOSC. du 28 mai 1963, N° 122, page 1557). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 16 décembre 1963, la société a modifié ses statuts. La société a pour but le courtage en horlogerie. Elle n'achète ni ne vend aucun produit pour son propre compte, mais agit uniquement en qualité d'intermédiaire.

18. Dezember 1963. Artikel aus Metall, Plastik usw.

Cavi AG, in Biel, Fabrikation von und Handel mit Artikeln aus Metall und Plastik und technischen Neuheiten ((SHAB. Nr. 259 vom 5. November 1963, Seite 3122). Iris Studer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Als neues einziges Mitglied der Verwaltung mit Einzelunterschrift wurde gewählt Dr. Willy Meier, von Oberägeri, in Biel.

Bureau Blankenburg (Bezirk Obersimmental)

18. Dezember 1963.

Schuhhaus Hänseler Weissenbach, in Weissenbach, Gemeinde Boltigen, Handel mit Schuhwaren (SHAB. Nr. 198 vom 26. August 1963, Seite 2160). Erweiterung der Geschäftsnatur: Handel mit und Vermittlung von Liegenschaften.

Bureau Burgdorf

17. Dezember 1963. Schläuche usw.

Zumstein, Fankhauser & Cie., in Kirchberg, Fabrikation von und Handel mit Hanfschläuchen und Feuerwehrrequisiten, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 22 vom 29. Januar 1953, Seite 235). Fritz Zumstein sen. ist am 14. Juni 1954 infolge Todes ausgeschieden. Die Firma lautet jetzt **Zumstein & Fankhauser.** Geschäftsnatur: Handel mit Feuerwehrschläuchen, Seilerwaren und technischen Artikeln, Fabrikation von und Handel mit Feuerwehrmaterial und -geräten. Der Gesellschafter Walter Fankhauser wohnt in Burgdorf.

18. Dezember 1963.

Käsereigenossenschaft Rohrmoos, in Oberburg (SHAB. Nr. 56 vom 7. März 1944, Seite 554). Hans Buri-Schürch und Hans Glauser sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. In die Verwaltung wurden gewählt: Ernst Buri-Rupp, von Oberburg, als Präsident, und Alfred Wüthrich, von Trub, in Ramsi, Gemeinde Rüti b. Lyssach, als Sekretär. Sie zeichnen kollektiv.

Bureau de Courtelary

18 décembre 1963. Polissage.

Metalor S.A., á St-Imier, exploitation d'un atelier de polissage or, argent et métal (FOSC. du 14 août 1951, N° 188, page 2050). André Jobin ayant démissionné, ses pouvoirs sont éteints. Le conseil d'administration se compose de: Francis Québatte, président (déjá inscrit comme administrateur), et Cécile Québatte née Curty, épouse de Francis prénommé, secrétaire, de Saignelégier, á St-Imier. Ils ont la signature individuelle.

Bureau de Delémont

18 décembre 1963. Travaux de construction, etc.

Laurent Membrez S.A., á Delémont, travaux de construction, génie civil et voies ferrées (FOSC. du 23 mars 1962, N° 69, page 872). La société a nommé Angelo-Ambrogio Gasparini, de Champmartin, á Lausanne, fondé de pouvoir. Il signera collectivement á deux avec un administrateur ou un autre fondé de pouvoir.

18 décembre 1963.

Caisse de crédit mutuel de Vicques, á Vicques, société coopérative (FOSC. du 3 juin 1948, N° 127, page 1542). Léon Friche, président, ne fait plus partie du comité; sa signature est radiée. Le président Joseph Charmillot, de et á Vicques (jusqu'á présent vice-président); le vice-président Raymond Chapatte, de Le Noirmont, á Vicques (jusqu'á présent membre sans droit de signature), et le secrétaire Charles Wicky, de La Scheulte, á Vicques (ancien), signent collectivement á deux.

18 décembre 1963. Cadrans.

Madame Julien Grillon, á Delémont, fabrique de cadrans métal (FOSC. du 26 septembre 1960, N° 225, page 2767). La maison a nommé directeur René Gisiger, de Hauenstein (Soleure), á Delémont, avec signature individuelle.

Bureau de Moutier

18 décembre 1963.

Manufacture des Montres et Chronographes Pierce S.A., succursale de Moutier (FOSC. du 15 mars 1961, N° 62, page 755), avec siège principal á Bienne. Le président du conseil d'administration Adrien Lévy est maintenant domicilié á Genève et le membre du conseil d'administration Henry Lévy, á Pully (Vaud). Ont été nommés directeur Gérard Burren, et Hugo Kocher directeur-adjoint (tous deux jusqu'ici fondés de pouvoir). Leur procuration est éteinte. Ils engagent la société par leur signature collective á deux.

Luzern – Lucerne – Lucerna

18. Dezember 1963.

Lachappelle, Holzwerkzeugfabrik, Aktiengesellschaft, Kriens, in Kriens (SHAB. Nr. 101 vom 2. Mai 1963, Seite 1260). An Otmar Manz, von Wila (Zürich), in Kriens, und Livio Gränicher, von Röthenbach bei Herzogenbuchsee und Luzern, in Luzern, ist Kollektivprokura erteilt worden. Sie zeichnen zu zweien.

18. Dezember 1963.

Detroit Aluminum and Brass A.G., in Luzern, Motor- und Getriebelager usw. (SHAB. Nr. 272 vom 20. November 1963, Seite 3296). Jerome J. Frank und Dr. Johann Müller sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Peter Achermann (bisher) ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates und führt nun Einzelunterschrift; seine Kollektivunterschrift ist erloschen.

18. Dezember 1963.

J. Hunkeler A.G. Papier en gros Luzern, in Luzern (SHAB. Nr. 136 vom 14. Juni 1960, Seite 1767). Einzelprokura wurde erteilt an Josef Hunkeler jun., von und in Luzern.

Obwalden – Unterwald-le-haut – Unterwalden alto

14. Dezember 1963.

Intermode-Holding S.A., in Sarnen, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 8 vom 11. Januar 1963, Seite 91). Werner Zatti ist infolge Rücktrittes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Verwaltungsratsmitglied gewählt worden Dr. jur. Emil Kathriner, von und in Sarnen. Er führt Einzelunterschrift.

18. Dezember 1963. Finanzierungen usw.

Fitag S.A., in Sarnen, Finanzierungen, Beteiligungen usw. Aktiengesellschaft, (SHAB. Nr. 80 vom 5. April 1962, Seite 1015). Neu ist in den Verwaltungsrat gewählt worden: David Adler, amerikanischer Staatsbürger (USA), in Danbury (Conn., USA). Er führt Einzelunterschrift.

18. Dezember 1963.

Obwaldner Gewerbebank, in Sarnen, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 156 vom 8. Juli 1963, Seite 1991). Das Grundkapital ist von Fr. 1 000 000 auf Franken 1 500 000 erhöht worden durch Ausgabe von 1000 Inhaberaktien zu Fr. 500. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 1 500 000, eingeteilt in 3000 Inhaberaktien zu Fr. 500. Es ist voll liberiert. Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 18. Dezember 1963 hat die Gesellschaft die Statuten entsprechend revidiert.

Nidwalden – Unterwald-le-bas – Unterwalden basso

14. Dezember 1963. Tee.

Fasshind & Co., in Hergiswil. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, die am 1. September 1963 ihren Anfang genommen hat. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Dr. Rudolf Fassbind, von Arth, in Hergiswil (Nidwalden). Kommanditäre sind: Robert Buddensieg, argentinischer Staatsangehöriger, in Buenos Aires, mit einer Kommandite von Fr. 9000; die «Düdresa Beteiligungs-Aktiengesellschaft», in Zug, mit einer Kommandite von Fr. 10 000. Einkauf und Verkauf von Import- und Kräuter-Tees. Die Gesellschaft ist berechtigt, sich an gleichartigen oder ähnlichen Unternehmen zu beteiligen.

Glarus – Glaris – Glarona

16. Dezember 1963.

Koch Holding GmbH, in Glarus. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 11. Dezember 1963 besteht unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt die Beteiligung an Handels- und Industrieunternehmen des In- und Auslandes. Das Stammkapital beträgt Fr. 2 000 000. Gesellschafter sind: Dr. Martin Sandberger, deutscher Staatsangehöriger, in Stuttgart, mit einer Stammeinlage von Fr. 1 136 000; Welf Koch, deutscher Staatsangehöriger, in Stuttgart, mit einer Stammeinlage, von Fr. 432 000, und Bernhard W. Müller, deutscher Staatsangehöriger, in Stuttgart, mit einer Stammeinlage von Fr. 432 000. Die Gesellschaft erwirbt: vom Gesellschafter Dr. Martin Sandberger dessen Forderungen an die Firma «Dr. ing. h.c. F. Porsche KG», in Stuttgart, von DM 800 000 und an Notar Friedrich Sigloch, Stuttgart-Bad Cannstatt, von DM 251 852 zum Uebernahmepreis von Franken 1 136 000; vom Gesellschafter Welf Koch dessen Forderungen an die «Elgarta GmbH», in Glarus, von DM 250 000 und die «Elrena Holding GmbH», in Zürich, von DM 150 000 zum Uebernahmepreis von Fr. 432 000; vom Gesellschafter Bernhard W. Müller dessen Forderungen an die «Elgarta GmbH», in Glarus, von DM 250 000 und die «Elrena Holding GmbH», in Zürich, von DM 150 000 zum Uebernahmepreis von Fr. 432 000. Dadurch sind die Stammeinlagen voll liberiert. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, die Mitteilungen an die Gesellschafter durch eingeschriebenen Brief. Geschäftsführer sind: Anton Honold, von und in Zürich, und Dr. Peter Hefti, von und in Schwanden (Glarus). Sie zeichnen zu zweien. Rechtsdomizil: im Büro des Geschäftsführers Dr. Peter Hefti, Spielhof 3.

17. Dezember 1963. Beteiligungen.

Elgarta GmbH, in Glarus, Beteiligungen an Handels- und Industrieunternehmen des In- und Auslandes (SHAB. Nr. 189 vom 15. August 1962, Seite 2367). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Gesellschafterversammlung vom 14. Dezember 1963 wurde das Stammkapital von bisher Fr. 450 000 auf Franken 500 000 erhöht durch Heraufsetzung der Stammeinlage des Gesellschafters Klaus Lechler von Fr. 449 000 auf Fr. 499 000. Der Erhöhungsbetrag von Fr. 50 000 ist voll liberiert durch Verrechnung mit einem gleichlautenden Guthaben des Gesellschafters Klaus Lechler an die Gesellschaft. Das Stammkapital beträgt nun Fr. 500 000 und zerfällt in einen Stammanteil von Fr. 499 000 und in einen Stammanteil von Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

18. Dezember 1963.

Genossenschaftsbäckerei Mollis, in Mollis (SHAB. Nr. 259 vom 5. November 1957, Seite 2898). Michael Beglinger, Präsident, und Fritz Lütschg, Aktuar, sind aus dem Vorstande ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Zum Präsidenten wurde ernannt: Kaspar Menzi-Schindler, von Filzbach, in Mollis (bisher nichtzeichnungsberechtigter Beisitzer). Als Aktuar wurde gewählt: Hans Gruber-Rohner, von Sta. Domenica (Graubünden), in Mollis. Der Präsident zeichnet zu zweien mit dem Aktuar oder Kassier.

18. Dezember 1963.

Dorfkrankenkasse Mollis, in Mollis, Genossenschaft (SHAB. Nr. 232 vom 4. Oktober 1961, Seite 2875). Michael Menzi, Verwalter, ist aus dem Vorstande ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Verwalter wurde in den Vorstand gewählt: Melchior Laager-Eberle, von und in Mollis. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Aktuar.

18. Dezember 1963.

Viehzuchtgenossenschaft Kerenzen, in Obstalden (SHAB. Nr. 259 vom 5. November 1957, Seite 2897). Emil Grob, Präsident, Fritz Menzi, Vizepräsident, und Hans Menzi jun., Aktuar, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. In den Vorstand wurden gewählt: Fritz Dürst-Küng, von und in Obstalden, Präsident; Peter Dürst, von und in Mühlehorn, Vizepräsident; Fritz Ackermann jun., Boden, von und in Obstalden, Aktuar. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Aktuar.

Zug – Zoug – Zugo

17. Dezember 1963. Beteiligungen usw.

Stanhome AG in Liq., in Zug (SHAB. Nr. 246 vom 21. Oktober 1963, Seite 2975). Die Liquidation ist durchgeführt. Da die Eidg. Steuerverwaltung noch nicht zugestimmt hat, kann die Firma noch nicht gelöscht werden.

17. Dezember 1963.

Alma Holding A.G., bisher in Zürich (SHAB. Nr. 259 vom 5. November 1963, Seite 3121). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 16. Dezember 1963 wurde der Sitz nach Zug verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt den Erwerb und die Verwaltung von Beteiligungen an Industrie- und Handelsunternehmungen, insbesondere der Maschinenindustrie. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 7. März 1958. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Franken 1 000 000 und ist eingeteilt in 1000 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt oder, sofern die Namen und Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Eric Homburger, von St. Gallen, in Zürich. Domizil: Bahnhofstrasse 5 (bei Dr. Oscar Menz).

17. Dezember 1963. Patente usw.

Hünnebeck Aktiengesellschaft, in Zug, Erwerb, Entwicklung, Verwaltung und Verwertung von Patenten, Herstellungsverfahren, technischen Kenntnissen, Fabrikations- und Handelsmarken und ähnlichen Immaterialgüterrechten usw. (SHAB. Nr. 141 vom 20. Juni 1962, Seite 1809). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 16. Dezember 1963 wurde das Aktienkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 350 000 erhöht durch Ausgabe von 250 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 350 000 und ist eingeteilt in 350 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

17. Dezember 1963. Immobilien usw.

Serma A.G. (Serma S.A.), bisher in Zürich (SHAB. Nr. 286 vom 6. Dezember 1962, Seite 3522). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 5. Dezember 1963 hat die Gesellschaft ihre Statuten teilweise revidiert. Sitz der Gesellschaft ist nun Zug. Die übrigen gleichzeitig vorgenommenen Statutenänderungen betreffen die publikationspflichtigen Tatsachen nicht. Die Gesellschaft bezweckt den Ankauf, die Verwaltung und den Verkauf von Grundstücken, Hypotheken und Wertschriften sowie die

Beteiligung an in- und ausländischen Unternehmungen dieser Branche. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 22. Mai 1962 und wurden letztmals am 22. November 1962 revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 250 000 und ist eingeteilt in 250 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen, sofern sämtliche Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief, sonst durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. John Charles Kaiser ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift wurde Dr. Oscar Menz, von Halden (Thurgau), in Zug, gewählt. Domizil: Bahnhofstrasse 5 (bei Dr. Oscar Menz).

17. Dezember 1963.

Oelfeld Bohrgestänge Dienst A.G., in Zug, maschinelle Ausrüstung und Unterstützung der Erdölindustrie usw. (SHAB. Nr. 30 vom 6. Februar 1963, Seite 372). Das Aktienkapital von Fr. 100 000 ist nun voll einbezahlt. Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 23. November 1963 wurde das Aktienkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 300 000 erhöht durch Ausgabe von je 200 Namenaktien der Serien A und B zu Fr. 500. Die bisherigen 50 Namenaktien der Serien A und B zu Fr. 1000 wurden in je 100 Namenaktien der Serien A und B zu Fr. 500 umgewandelt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 300 000 und ist eingeteilt in je 300 Namenaktien der Serien A und B zu Fr. 500. In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Erwin G. Spahn, von und in Schaffhausen, als Vizepräsident, und Martin Furrer, von Schongau (Luzern), in Zug. Sie zeichnen zu zweien. Werner Schnyder ist nun Präsident des Verwaltungsrates und führt weiterhin Einzelunterschrift.

17. Dezember 1963.

Spinnerei & Weberei Holding A.G., in Zug, Beteiligung an inländischen und ausländischen Handels- und Industrieunternehmungen, insbesondere an solchen der Spinnerei- und Webereibranche usw. (SHAB. Nr. 295 vom 17. Dezember 1962, Seite 3631). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 16. Dezember 1963 wurde das Aktienkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 2 000 000 erhöht durch Ausgabe von 19 000 Inhaberaktien zu Fr. 100. Gleichzeitig wurden die bisherigen 100 Namenaktien zu Fr. 1000 umgewandelt in 1000 Inhaberaktien zu Fr. 100. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Franken 2 000 000 und ist eingeteilt in 20 000 Inhaberaktien zu Fr. 100. Die übrigen gleichzeitig vorgenommenen Statutenänderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Dr. Hans Straub, von Basel und Herzogenbuchsee (Bern), in Zug, Präsident, und Dr. Otto Irminger, von und in Zürich. Nicola Frizzi ist nun Delegierter des Verwaltungsrates. Alle zeichnen zu zweien; die Einzelunterschrift von Nicola Frizzi ist erloschen.

18. Dezember 1963. Immobilien.

Fredar A.G., in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 17. Dezember 1963 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Kauf, die Verwaltung, die Vermietung und den Verkauf von Immobilien sowie Finanzgeschäfte aller Art. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt, oder, sofern die Namen und Adressen der Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief oder telegraphisch. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Jakob Knüsel, von Risch (Zug), in Zug. Domizil: Alpenstrasse 14 (bei Dr. Jakob Knüsel).

18. Dezember 1963. Beteiligungen usw.

Botecor S.A. (Botecor A.G.) (Botecor Ltd.), in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 5. Dezember 1963 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb, die Verwaltung und die Veräusserung von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmen aller Art, insbesondere des Handels und der Industrie oder an Finanz- oder Immobiliengesellschaften sowie von Rechten des geistigen Eigentums, insbesondere von Urheber-, Patent- und Markenrechten sowie Verfahren. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 80 000 und ist eingeteilt in 80 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Charles-André Junod, von Genf und Ste-Croix (Waadt), in Genf, Präsident, und Dr. Hans Rudolf Barth, von Basel, in Zug, Sekretär. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Bahnhofstrasse 25 (eigene Büros).

18. Dezember 1963. Patente, Beteiligungen.

Berma SA, in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 16. Dezember 1963 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Verwertung von Patenten, die Beteiligung an kommerziellen und industriellen Unternehmungen sowie die Verwaltung eigenen und fremden Vermögens. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen, sofern die Namen und Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief oder telegrafisch, sonst durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Guido M. Renggli, von Entlebuch (Luzern), in Zug. Domizil: Höhenweg 11 (bei Dr. G. M. Renggli).

18. Dezember 1963. Bodenbeläge usw.

Novelflor Zug, H. Achermann, in Zug. Inhaber der Firma ist Hubert Achermann, von und in Sursee (Luzern). Parkettgeschäft, Vertrieb von Schleif- und Versiegelungsmaterialien, Wachsen und Bodenbelägen aller Art. Einzelprokura ist erteilt an Walter Henggeler, von Oberägeri, in Baar. Aabachstrasse 26.

18. Dezember 1963.

Parkettwerk Zug, Walter Henggeler, in Zug, Fabrikation von Klebeparketten und Bodenbelägen usw. (SHAB. Nr. 140 vom 19. Juni 1958, Seite 1675). Walter Henggeler wohnt nun in Baar.

18. Dezember 1963. Tiefbohrgeräte.

T.W.D. Tingström, bisher in Rüschlikon (SHAB. Nr. 80 vom 5. April 1960, Seite 1062). Die Firma hat den Sitz nach Zug verlegt. Inhaber der Firma ist Torbjörn Wilhelm Daniel Tingström, schwedischer Staatsangehöriger, in Rüschlikon. Vertretungen in Tiefbohrgeräten. Gubelstrasse 5.

Freiburg – Fribourg – Friborgo

Bureau de Fribourg

16 décembre 1963.

Imprimerie Mauron et Tinguely S.A. Fribourg, à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 12 décembre 1963, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'une imprimerie et l'ensemble des activités touchant à l'art graphique. La société peut, en outre, s'occuper de toutes opérations industrielles, commerciales, financières ou immobilières s'y rapportant. Le capital social est de francs 100 000, divisé en 100 actions de fr. 1000, nominatives et entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à sept membres. Il est composé de: Joseph Mauron, de Fribourg, à Marly-le-Petit, président, et Jean Tinguely, de La Roche, à Fribourg, avec signature collective à deux. Locaux: avenue Weck-Reynold 62.

16 décembre 1963.

Carburants et Lubrifiants S.A., à Fribourg (FOSC. du 18 octobre 1960, N° 244, page 2978). A été nommé administrateur avec signature individuelle: Michel Guénat, du Noirmont, à Fribourg.

17 décembre 1963. Appareils ménagers, etc.

Hoover Services S.A., à Fribourg (FOSC. du 16 janvier 1963, N° 12, page 141). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 16 décembre 1963, la société a décidé d'augmenter son capital social de fr. 100 000 à fr. 2 000 000, par l'émission de 1900 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libérées en espèces. Le capital social est actuellement de fr. 2 000 000, divisé en 2000 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence, ainsi que sur le point suivant: La société a dorénavant pour but la prestation de services consistant en conseils techniques et de gestion, ainsi que le commerce de produits, en particulier d'appareils ménagers sous la marque «Hoover», la participation à d'autres entreprises et l'exploitation de droits de propriété industrielle de toutes sortes. La société peut aussi acquérir des biens immobiliers et exécuter toutes transactions financières et commerciales se rapportant à ces objets. Irvin Albert Powers, démissionnaire, n'est plus président et membre. Sa signature est radiée. A été nommé membre et président: James Alexander Goodson, citoyen des Etats Unis, à Fribourg. La société est engagée par la signature collective des administrateurs.

17 décembre 1963.

Sateg S.A. Société Anonyme de Travaux, Entreprise Générale, à Fribourg (FOSC. du 20 novembre 1962, N° 272, page 3349). A été nommé administrateur: Paul Ramelet, d'Orbe (Vaud), à Lausanne. Il signe collectivement avec le président.

17 décembre 1963.

Fiwe Holding S. à r. l. (Fiwe Holding G.m.b.H.), à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 16 décembre 1963, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société à responsabilité limitée ayant pour but l'achat, l'administration et la vente de participations à des entreprises suisses et étrangères. Le capital social est de fr. 1 800 000, entièrement libéré. Les associés sont: Ilse Schulte née Peter, de nationalité allemande, à Horstmar (République fédérale d'Allemagne), séparée de biens de Fritz-Karl Schulte, pour une part de fr. 899 000; Elke Schulte née Steggmann, de nationalité allemande, à Horstmar (République fédérale d'Allemagne), séparée de biens d'Ewald Schulte, pour une part de fr. 899 000, et Hans Stutz, de Zurich, à Berne, pour une part de fr. 2000. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. Le seul gérant est Hans Stutz, de Zurich, à Berne, qui engage la société par sa signature individuelle. Adresse: avenue de la Gare 36, chez Me Aloys Sallin, avocat.

Solothurn – Soleure – Soletta

Bureau Olten-Gösgen

17. Dezember 1963.

Karl Herrmann, Technische Produkte, in Olten (SHAB. Nr. 262 vom 8. November 1963, Seite 3158). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Basel (SHAB. Nr. 273 vom 21. November 1963, Seite 3309) im Handelsregister von Olten-Gösgen von Amtes wegen gelöscht.

17. Dezember 1963. Fournier-, Schnitt- und Langholz.

Janos Francsics, in Niedergösgen. Inhaber der Firma ist Janos Francsics, ungarischer Staatsangehöriger, in Niedergösgen. Handel mit Fournier-, Schnitt- und Langholz. Mühledorfstrasse 9.

Bureau Stadt Solothurn

18. Dezember 1963. Schreinerei.

A. Nyffeler & Co., in Solothurn, Bau- und Möbelschreinerei, Rolladen, Bestattungsgeschäft, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 7 vom 10. Januar 1947, Seite 84). An Nelly Nyffeler-Külling, von und in Solothurn, ist Einzelprokura erteilt. Der Kommanditär Fritz Nyffeler wohnt in Zofingen.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

16. Dezember 1963.

Pent-Holding Ltd., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 13. Dezember 1963 eine Aktiengesellschaft. Zweck: den Erwerb und die Veräusserung sowie die Finanzierung und Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmungen aller Art im In- und Ausland. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 100 und 40 Namenaktien zu Fr. 1000, alle voll einbezahlt. Die Publikationen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 4 Mitgliedern gehört an: Eugen Merki, von Würenlingen, in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Freie Strasse 88 (bei RST Revisions-, Steuerberatungs- und Treuhand A.G.).

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

18. Dezember 1963. Blumen.

Paul Pellegrini, in Allschwil. Inhaber dieser Einzelfirma ist Paul Pellegrini, von Basel, in Allschwil. Blumen en gros, -Import, -Export. Baselmattweg 190, Neuallschwil.

18. Dezember 1963. Zentralheizungrn usw.

Paul Weber, in Liestal, Einrichtung von Zentralheizungen, sanitären Anlagen usw. (SHAB. Nr. 260 vom 6. November 1951, Seite 2759). Neues Geschäftslokal: Rebgasse 23.

18. Dezember 1963. Baugeschäft usw.
Erh. Leuthardt, in Rümlingen, Baugeschäft, Ladeneinrichtungen und Innenausbau (SHAB. Nr. 288 vom 8. Dezember 1961, Seite 3580). Die Prokura des Ernst Kessler-Buess ist erloschen.

18. Dezember 1963. Waren aller Art.
Wapu A.G., in Liq., in Reinach, Handel mit und Vertretungen mit Waren aller Art (SHAB. Nr. 181 vom 6. August 1963, Seite 2291). Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

18. Dezember 1963.
Ad. Richter, Steiggarage, in Schaffhausen, Autoreparaturwerkstätte, Handel mit Autos usw. (SHAB. Nr. 19 vom 24. Januar 1952, Seite 220). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

18. Dezember 1963.
Steiggarage, G. von Ow-Blum, in Schaffhausen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Georg von Ow-Blum, von Mettschlatt (Thurgau), in Schaffhausen. Betrieb einer Autogarage, «Fiat»- Vertretung und Handel mit Motorfahrzeugen aller Art. Steigstrasse 40.

18. Dezember 1963.
Viehzuchtgenossenschaft Schaffhausen und Umgebung, in Schaffhausen (SHAB. Nr. 143 vom 22. Juni 1960, Seite 1853). Der korrespondierende Aktuar und Zuchtbuchführer, Jakob Hatt-Stemmler, ist nun auch Kassier; er führt weiterhin Kollektivunterschrift mit dem Präsidenten.

Appenzell A.-Rh. – Appenzell Rh. ext. – Appenzello est.

18. Dezember 1963.
Appenzell-Ausserrhodische Kantonalbank, in Herisau, Staatsanstalt (SHAB. Nr. 235 vom 8. Oktober 1962, Seite 2868). Die Unterschrift des Vizepräsidenten der Bankverwaltung Albert Keller ist infolge Todes erloschen. Zum neuen Vizepräsidenten wurde gewählt Hermann Kündig, von Bauma, in Stein. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

Appenzell I.-Rh. – Appenzell Rh. int. – Appenzello int.

18. Dezember 1963. Textilien.
Hugo Locher, in Oberegg, Textil-Export (SHAB. Nr. 28 vom 4. Februar 1946, Seite 373). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

St. Gallen – St-Gall – San Gallo

17. Dezember 1963.
Vulkan Elektroapparatefabrik AG, vorm. Hardmeier A.G., in Rorschach, Fabrikation von und Handel mit elektrischen Apparaten «Vulkan», insbesondere Heizkörpern für die Industrie usw. (SHAB. Nr. 104 vom 8. Mai 1959, Seite 1308). Hermann Hardmeier und Walter R. Ditzler sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Walter Füllemann, Präsident, wohnt nun in Rorschach. Neu wurde als Verwaltungsratsmitglied ohne Unterschrift gewählt: Marianne Füllemann-Käser, von Steckborn, in Rorschach.

17. Dezember 1963. Tinten, Farben usw.
Briner & Co., in St. Gallen, Fabrikation von Tinten, Farben, Klebstoffen und chemisch-technischen Artikeln, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 97 vom 27. April 1948, Seite 1184). Max Briner, Kommanditär, und Bertha Briner-Ehrensberger, Kommanditärin, sind aus der Gesellschaft ausgeschieden. Ihre Kommanditen von je Fr. 5000 sind erloschen. Die Gesellschaft hat sich am 1. Juli 1963 in eine Kollektivgesellschaft umgewandelt. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Walter Briner (bisher). Neu ist der Gesellschaft beigetreten: Alfred Giger, von Degersheim und Stein (St. Gallen), in St. Gallen.

17. Dezember 1963. Milch, Milchprodukte.
Gebhard Bärlocher, in Buchen, Gemeinde Thal. Inhaber der Firma ist Gebhard Bärlocher, von Thal (St. Gallen), in Buchen, Gemeinde Thal (St. Gallen). Handel mit Milch und Milchprodukten.

17. Dezember 1963. Gärtnerei.
Werner Näf, in Thal. Inhaber der Firma ist Werner Näf, von Zell (Zürich), in Thal. Handelsgärtnerei. Töberstrasse.

18. Dezember 1963. Kolonialwaren.
Baumgartner & Co. A.G., St. Gallen, in St. Gallen, Kolonialwaren en gros und en détail usw. (SHAB. Nr. 299 vom 21. Dezember 1960, Seite 3655). Die Prokura von Erwin Baumgartner, Geschäftsführer, ist erloschen.

18. Dezember 1963.
Umberto Eleganti A.G. Bauunternehmung, in Uznach (SHAB. Nr. 126 vom 2. Juni 1951, Seite 1443). Umberto Eleganti-Bamert, Präsident, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Eugen Eleganti-Egli, nun Präsident, und Umberto Eleganti-Bischof, Mitglied des Verwaltungsrates, führen anstelle der Kollektivunterschrift nun Einzelunterschrift.

18. Dezember 1963.
Landwirtschaftlicher Verein Untertoggenburg, in Flawil, Genossenschaft (SHAB. Nr. 129 vom 5. Juni 1952, Seite 1428). Johann Hugentobler, Geschäftsführer und Aktuar, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Neu wurde in den Vorstand gewählt: Paul Hardegger, von Gams, in Flawil, Geschäftsführer und Aktuar. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar/Geschäftsführer.

18. Dezember 1963.
Frau M. Kunz, Gasthaus Rössli, in Uznach. Inhaberin der Firma ist, mit Zustimmung des Ehemannes, Maria Kunz-Pfiffner, von Maur (Zürich), in Uznach. Gasthausbetrieb. Rickenstrasse.

18. Dezember 1963. Velos, Motorräder, Kinderwagen usw.
Hans Ramsauer, in St. Gallen, Handel mit Velos, Motorrädern, Kinderwagen und Spielsachen (SHAB. Nr. 70 vom 24. März 1950, Seite 795). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

18. Dezember 1963. Velos, Motorräder.
Hans Ramsauer, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Hans Ramsauer, von Herisau, in St. Gallen. Handel mit Velos und Motorrädern, Reparaturwerkstätte. Zürcherstrasse 15.

18. Dezember 1963. Hoch- und Tiefbau.
Walter Sturzenegger, in Rheineck, Hoch- und Tiefbau (SHAB. Nr. 12 vom 16. Januar 1962, Seite 149). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

18. Dezember 1963. Beteiligungen usw.
Holek AG, in Bad Ragaz. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 18. Dezember 1963 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Beteiligung an industriellen und kaufmännischen Unternehmen jeder Art, insbesondere an solchen der elektronischen und elektrotechnischen Industrie. Unter den Gesellschaftszweck fallen ferner Kauf, Verkauf und Verwertung von Patenten, Lizenzen, Fabrikationsverfahren und dergleichen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 100 und 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen, soweit sämtliche Adressen der Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief, andernfalls wie die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Dr. Andreas von Gugelberg, von und in Maienfeld, Präsident, und Hans Nigg, von Buchs (St. Gallen), in Wittenbach (St. Gallen). Geschäftsdomizil: Aeuli.

Graubünden – Grisons – Grigioni

17. Dezember 1963. Heizbeläge usw.
Calorway Exploitation S.A., in Lenzerheide, Gemeinde Vaz/Obervaz. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 5. Dezember 1963 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt Kauf, Verkauf, Miete, Herstellung, Austausch, Vertrieb und Installation in der Schweiz von jeglichen Patenten, Verfahren, Herstellungsmethoden, Erfindungen, Materialien, Ausrüstungen wie auch deren Vertretung im Bereich der Plastik und Elektrizität, insbesondere die Verwertung in der Schweiz von Patenten über Heizbeläge für Grundflächen. Sie kann sich in der Schweiz an jeglichen Handels- und Industriegeschäften beteiligen, welche zur Entwicklung des Gesellschaftszweckes dienen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche voll liberiert sind. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Claude Rosselet, von Les Bayards, in Founex. Domizil: c/o M. Lenz-Berger, Chalet Planoiras.

17. Dezember 1963. Hotel.
Ottersbach Hotel Betrieb GmbH., in Davos-Platz, Betrieb des Hotels Rosenhügel (SHAB. Nr. 138 vom 16. Juni 1961, Seite 1736). Durch Urteil vom 16. Dezember 1963 hat das Kreisamt Davos über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

17. Dezember 1963.
Wasescha Sport, in Savognin. Inhaber dieser Firma ist Baptist Wasescha-Uffer, von und in Savognin. Handel mit Sportartikeln, vornehmlich Wintersportartikel. Altes Postgebäude.

Aargau – Argovie – Argovia

17. Dezember 1963. Technische Erzeugnisse.
Dube Electric S.A., in Baden, Import-, Export-, Handels-, Transit- und Vermittlungsgeschäfte im In- und Ausland mit technischen Erzeugnissen, vorzugsweise auf den Gebieten der Elektrotechnik, Elektronik, Feinmechanik und Optik usw. (SHAB. Nr. 267 vom 14. November 1963, Seite 3228). Dr. Josef Hürlimann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt Eugen Probst, von und in Baden. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

18. Dezember 1963.
Hoch- & Tiefbau Aktiengesellschaft Aarau, vormals Baugeschäft M. Zschokke A.-G., in Aarau, Betrieb eines Hoch- und Tiefbauunternehmens mit Sägerei, Zimmerei und mechanischer Schreinerei sowie des Holzhandels (SHAB. Nr. 37 vom 14. Februar 1963, Seite 457). Kollektivprokura ist erteilt worden an: Alfred Meyer, von Zürich, in Aarau, und Werner Beer, von Trub (Bern), in Olten. Sie zeichnen zu zweien, jedoch nicht unter sich.

18. Dezember 1963. Gummielastische und verwandte Textilwaren usw.
Siegrist A.G., vorm. Siegrist & Co., in Oftringen, Fabrikation von und Handel mit gummielastischen und verwandten Textilwaren und der daraus konfektionierter Artikel und chemisch-technischen Erzeugnissen (SHAB. Nr. 164 vom 17. Juli 1963, Seite 2094). Einzelprokura ist erteilt worden an den Geschäftsführer Peter Biland, von Birmenstorf, in Aarburg.

18. Dezember 1963. Schlauchweberei usw.
Walter Stoeker AG, in Rothrist, Betrieb einer Schlauchweberei, Handel mit und Fabrikation von Feuerwehrmaterial und Feuerwehrgeräten (SHAB. Nr. 43 vom 21. Februar 1963, Seite 538). Die Prokura von Walter Juchli-Senn ist erloschen.

18. Dezember 1963. Schilder, Siebdruck usw.
Ernst Müller, in Wohlen, Malergeschäft, Spritzwerk und Filmdruck (SHAB. Nr. 114 vom 21. Mai 1959, Seite 1435). Die Natur des Geschäftes wird wie folgt umschrieben: Schilderfabrikation, Siebdruck, Industriespritzwerk und Baumalerei.

18. Dezember 1963. Damenbinden usw.
Texflock A.-G., in Wettingen. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 11. Dezember 1963 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Entwicklung und den Bau von Maschinen für die Herstellung von Damenbinden sowie die Herstellung und den Verkauf von Damenbinden. Sie kann Liegenschaften erwerben, die dem Gesellschaftszweck dienen. Das Grundkapital beträgt Fr. 300 000, eingeteilt in 200 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000 und 200 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft übernimmt von Marcel Aeschi eine Maschine zur Herstellung von Damenbinden sowie die ausschliesslichen Fabrikations- und Vertriebsrechte seiner Erfindung, ferner die Grundstücke Grundbuch Würenlos Nrn. 625, 833, 834, 835, 836, 2326, 2495 und die Liegenschaft Grundbuch Würenlos Nr. 2078 zum Gesamtpreise von Fr. 220 000. Hievon werden Fr. 105 000 auf das Grundkapital angerechnet. Weitere Fr. 95 000 sind durch Verrechnung mit einer Forderung liberiert; die restlichen Fr. 100 000 des Aktienkapitals sind in bar einbezahlt. Die Gesellschaft gibt 30 Gründeranteile heraus, die unter drei Gründer gleichmässig verteilt werden. Die Gründeranteile lauten auf den Namen, haben keinen Nominalwert und gewähren Anspruch auf einen Teil des Reingewinnes und des Liquidationsergebnisses. Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, andere Mitteilungen schriftlich und die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Emil Weber, von Zürich, in Anglikon, Gemeinde Wohlen (Aargau), als Präsident; Yvonne Aeschi, von Himmelried (Solothurn), in Würenlos; Adrian Hänggli, von Kienberg (Solothurn), in Wettingen, und Robert Riederer, von und in Zürich. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: bei der Firma «R. Hänggli A.-G., Treuhand- u. Revisionsgesellschaft», Winkelriedstrasse 4.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

18. Dezember 1963.
Herzog Fensterbau AG, in Müllheim. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 11. Dezember 1963 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt

die Fabrikation von Fenstern und Türen und den Handel mit Zubehörteilen. Das Grundkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 200 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von Albert Herzog in Hörstetten-Homburg, Maschinen und Einrichtungen, Holz und Beschläge gemäss Sacheinlagevertrag vom 11. Dezember 1963 zum Uebernahmepreis von Fr. 60 000 gegen Uebergabe von 60 voll liberierten Aktien zu Fr. 1000. 140 Aktien sind bar einbezahlt. Die Gesellschaft erwirbt nach der Gründung von Jakob Bridler in Müllheim die Parzelle Nr. 602 in Müllheim zum Preise von Fr. 70 056. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Aktionäre erhalten die Mitteilungen mit eingeschriebenem Brief. Dem aus 1 bis 5 Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehören an: Albert Herzog, von Homburg, in Hörstetten-Homburg, Präsident, und Hans Waltert, von Moosseedorf, in Wuppenau, Mitglied und Geschäftsführer, beide mit Einzelunterschrift. Domizil: Bachstrasse.

18. Dezember 1963. Küchenmöbel usw.

Albert Herzog, in Hörstetten-Homburg, Küchenmöbelfabrik, Türen- und Fensterfabrikation (SHAB. Nr. 302 vom 26. Dezember 1961, Seite 3741). Jetzige Natur des Geschäftes ist Küchenmöbelfabrik und Innenausbau.

18. Dezember 1963.

Oel- und Fettwerke «Sais», Zweigniederlassung in Horn (SHAB. Nr. 188 vom 14. August 1963, Seite 2365), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Zum Prokuristen der Zweigniederlassung mit Kollektivprokura zu zweien wurde Adolf Quinter, von Trun (Graubünden), in Rorschach, ernannt. Die Prokura von Emil Lauper ist erloschen.

18. Dezember 1963.

Mosa Schuhfabrik A.G., in Eschlikon (SHAB. Nr. 155 vom 6. Juli 1962, Seite 1968). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Karl Schuhmacher, von Schocherswil, und Lucie Dodane, von Eschlikon, beide in Eschlikon.

18. Dezember 1963. Polstergestelle.

Alfred Wiedemann, in Amriswil, Fabrikation von und Handel mit Polstergestellen, Ottomanen, Matratzen und verwandten Artikeln (SHAB. Nr. 265 vom 11. November 1955, Seite 2872). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Walter Jordi, von Wyssachen, und Hans Bürkler, von Alt. St.-Johann, beide in Amriswil.

18. Dezember 1963. Kinos.

Eugen Schroff, in Weinfelden, Tonfilmtheater (SHAB. Nr. 287 vom 7. Dezember 1951, Seite 3036). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

18. Dezember 1963. Kinos.

Eugen Schroff, in Weinfelden. Firmainhaber ist Eugen Schroff, geb. 1922, von und in Weinfelden. Betrieb der Kinos «Fels» und «Thur». Felsenstrasse 11.

18. Dezember 1963. Autogarage.

Josef Fischbach, in Weinfelden. Firmainhaber ist Josef Fischbach, von Kirchberg (St. Gallen), in Weinfelden. Autogarage. Wilerstrasse 17.

18. Dezember 1963. Hotels usw.

K. Seeger, in Kreuzlingen. Firmainhaber ist Konrad Seeger, von Ermatingen, in Kreuzlingen. Betrieb des Hotels Schweizerland, Handel mit Weinen und Spirituosen sowie mit Hotelbedarfsartikeln. Hauptstrasse 6.

18. Dezember 1963. Gipsergeschäft.

Margrit Fontana-Schmid, in Rothenhausen. Firmainhaberin ist Margrit Fontana-Schmid, von Niedermuhlern (Bern), in Rothenhausen. Einzelprokura ist erteilt an Josef Fontana-Schmid, Ehemann der Firmainhaberin, italienischer Staatsangehöriger, in Rothenhausen. Zwischen den Ehegatten besteht Gütertrennung. Gipsergeschäft.

18. Dezember 1963. Hoch- und Tiefbau.

Dalsheim & Baumgartner, in Sirnach. Unter dieser Firma sind Hans Dalsheim, von Zürich, in Rüschlikon, und Guido Baumgartner, von und in Sirnach, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. August 1963 ihren Anfang nahm. Die beiden Gesellschafter zeichnen kollektiv. Ingenieurbureau für Hoch- und Tiefbau. Wilerstrasse 154.

18. Dezember 1963. Elektrische Installationen usw.

Elektro-Boos, in Horn. Firmainhaber ist Werner Boos, von Amden, in Horn. Elektrische Installationen, Verkauf von elektrischen Apparaten. Hauptstrasse 76.

18. Dezember 1963.

Jenny-Pressen A.G., in Frauenfeld, Fabrikation von und Handel mit Werkzeugmaschinen, insbesondere ölhydraulischen Pressen und Pumpen (SHAB. Nr. 12 vom 16. Januar 1963, Seite 142). Walter Tuchschmid ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Felix Rutishauser ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten. Die Unterschriften der Genannten sind erloschen. Walter Jakob Tuchschmid, bisher Mitglied, ist jetzt Präsident des Verwaltungsrates, und Rudolf Schlaginhaufen, bisher Mitglied, ist Vizepräsident. Sie führen nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift. Das Verwaltungsratsmitglied Lorenz Schenker wurde zum Protokollführer ernannt; er führt wie bisher Kollektivprokura zu zweien.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Bellinzona

17 dicembre 1963. Latteria, commestibili.

Eredi fu Emilio Ghisletta, in Giubiasco, società in nome collettivo, latteria e commestibili (FUSC. del 9 dicembre 1963, N° 288, pagina 3198). L'associato Gianni Ghisletta si è ritirato dalla società a partire dal 15 dicembre 1963.

17 dicembre 1963.

Butti Bruno, Caffè Gambrinus, in Bellinzona (FUSC. del 2 giugno 1948, N° 76, pagina 920). La ditta è radiata, ad istanza del titolare, per cessazione del commercio.

17 dicembre 1963. Caffè.

Chicherio Erica, in Bellinzona. Titolare è Erica Chicherio, da Berzona, in Bellinzona, autorizzata dal marito Erminio Chicherio. Esercizio di caffè, all'insegna «Caffè Gambrinus». Piazza Indipendenza.

Ufficio di Locarno

11 dicembre 1963. Costruzioni.

Gaggetta Augusto, in Lavertezzo. Il titolare è Augusto Gaggetta di Quinto, da ed in Lavertezzo. Genere di commercio: Impresa costruzioni. Riazzino.

17 dicembre 1963. Articoli in bronzo, ecc.

Bifal S.A., in Locarno (FUSC. del 19 aprile 1963, N° 90, pagina 1111). Con verbale notarile nell'assemblea straordinaria del 13 dicembre 1963 la società ha deciso l'aumento del capitale sociale da fr. 50 000 a fr. 100 000 mediante l'emissione di 50 nuove azioni da fr. 1000 cadauna, al portatore, interamente liberate. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il capitale sociale è di fr. 100 000, suddiviso in 100 azioni, al portatore, da fr. 1000 cadauna, interamente liberate.

17 dicembre 1963.

Fabbrica Tabacchi in Brissago (Fabrique de Tabacs à Brissago) (Tabakfabrik in Brissago), a Brissago, società anonima (FUSC. del 17 aprile 1962, N° 90, pagina 1158). Emilio Ambrogio Bressani ha cessato d'essere membro del consiglio d'amministrazione; la sua firma è estinta; a nuovo membro venne nominato Mauro Dazio, da Fusio, in Minusio, con firma collettiva a due con altro avente diritto.

Ufficio di Lugano

18 dicembre 1963.

Sinthesis Società Anonima per l'analisi del mercato e la progettazione industriale, a Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 5 dicembre 1963. Scopo: l'esecuzione di studi per l'analisi del mercato e la progettazione industriale, nonchè l'esercizio di ogni attività, commerciale, finanziaria ed immobiliare in Svizzera e all'estero, sia per conto proprio che per conto terzi. Essa può assumere rappresentanze, agenzie, esclusive e consulenze. È consentito alla società di partecipare ad altre imprese. La società può costituire sedi secondarie o filiali. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio e Foglio ufficiale del cantone Ticino. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o 2 a 5 membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è: Nino Delfanti fu Pietro, da ed in Mendrisio. Recapito: via dei Ronchi 13, c/o Nino Delfanti.

18 dicembre 1963. Immobili, ecc.

Gondoletta S.A., a Castagnola (FUSC. del 12 novembre 1963, N° 265, pagina 3200). Aldo Borradori, dimissionario, non è più amministratore unico e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Dr Elio Borradori di Mario, da Gordola, in Lugano.

18 dicembre 1963. Immobili, partecipazioni.

Poncione S.A., a Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 18 dicembre 1963. Scopo: la compera, la vendita, la costruzione e locazione, nonchè la gestione di beni mobili ed immobili, la partecipazione ad imprese commerciali ed industriali, l'amministrazione del patrimonio di proprietà, ed operazioni finanziarie di ogni genere. Essa potrà istituire filiali ed agenzie, nonchè partecipare ad imprese similari. Essa si propone inizialmente l'acquisto delle particelle Nri 2 zona RFD e 1187, 1188, 1189, 1190 e 1191 zona RFP di Sementina, e Nri 95 zona RFD e Nri 1115, 1115a, 1116, 1116a, 1117, 1118, 1119, 1119b e N° 1120 zona RFP di Gudo, di complessivi mq. 113 203 per il prezzo di fr. 800 000. Capitale: fr. 309 000, diviso in 103 azioni al portatore da fr. 3000 cadauna, liberato al 50% (fr. 154 500). Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è: Eugenio Molinari di Giovanni, da Gerra Verzasca, in Castognola. Recapito: via al Forte 2, e/o studio legale Gilardoni-Santini-Molinari.

18 dicembre 1963.

Immobiliare Ceda S.A., a Breganzona. Società anonima con atto notarile e statuto del 16 dicembre 1963. Scopo: di acquistare, vendere, costruire ed amministrare immobili, nonchè di compiere operazioni commerciali di ogni genere. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è: Dr Davide Gianinazzi di Domenico, da Porza, in Breganzona. Recapito: c/o amministratore unico, uffici in Lugano, c/o studio avv. Dr Davide Gianinazzi.

18 dicembre 1963. Immobili, ecc.

Marilena S.A., a Lugano (FUSC. del 12 dicembre 1963, N° 291, pagina 3533). Con verbale notarile dell'assemblea generale del 13 dicembre 1963, la società ha deciso di aumentare il capitale sociale da fr. 50 000 a fr. 54 000, mediante l'emissione di 4 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il capitale è ora di franch 54 000, diviso in 54 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato.

18 dicembre 1963. Amministrazioni, brevetti.

Intermares S. a g. l., a Bioggio. Con atto notarile e statuto del 17 dicembre 1963 è stata costituita sotto questa ragione sociale una società a garanzia limitata. Scopo: a) nell'acquisto ed amministrazione di partecipazioni di altre imprese, così come nell'amministrazione del capitale sociale e nell'investimento dei suoi redditi; b) nell'acquisto e cessione di brevetti, procedimenti, il loro sfruttamento mediante concessione di licenze ed in ogni altra forma; c) la società può assumere altri rischi commerciali, ed in quanto ciò dovesse rientrare negli scopi sociali ed essere legalmente consentiti. Il capitale è di fr. 1 500 000. I soci sono: Karl Adolf Oesterheld fu Adolf, di nazionalità germanica, in Luthe presso Hannover (Germania), con una quota di fr. 1 499 000, e Giuliana Theus fu Cristiano, da Domat/Ems (Grigioni), in Castagnola, con una quota di fr. 1000. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Il socio Giuliana Theus è stato nominato gerente e amministratore con firma individuale. Heinz Hartmann fu Heinrich, di nazionalità germanica, in Hannover (Germania), è stato nominato procuratore con firma individuale. Recapito: c/o «La Barca», uffici propri.

Distretto di Mendrisio

18 dicembre 1963. Immobili.

Nemesa S.A., in Mendrisio. Sotto questa ragione sociale è stata costituita una società anonima avente per scopo l'acquisto e l'amministrazione di terreni e proprietà immobiliari, la partecipazione ad imprese commerciali, industriali o finanziarie ed a società immobiliari. L'atto di costituzione e gli statuti sono in data 14 dicembre 1963. Il capitale sociale è di fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni, al portatore, da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Le pubblicazioni verranno fatte sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto da uno o più membri, attualmente da un amministratore unico nella persona di Gaetano Mambretti fu Luigi, da ed in Mendrisio, con firma individuale. Recapito: c/o Studio legale e notarile avv. Achille Borella, via Gismonda, Mendrisio.

18 dicembre 1963.

Reina Mollificio & Autoaccessori S.A., in Chiasso, articoli di ogni genere relativi all'industria meccanica e relativi alle industria dell'automobile, delle carrozzeria, delle ferrovie e tramvie, dell'aviazione e di tutti i mezzi di trasporto (FUSC. del 29 marzo 1963, N° 74, pagina 918). Con decisione assembleare del 16 dicembre 1963 la società ha aumentato il capitale sociale da fr. 200 000 a fr. 500 000 mediante emissione di 300 azioni, al portatore, da fr. 1000 cadauna,

interamente liberate. Attualmente il capitale sociale è di fr. 500 000, suddiviso in 500 azioni, al portatore, da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza.

18 dicembre 1963. Partecipazioni.

Pars Holding, in Chiasso, partecipazioni (FUSC. del 6 novembre 1963, N° 260, pagina 3137). Con decisione assembleare del 17 dicembre 1963 la società ha deciso di aumentare il capitale sociale da fr. 7 000 000 a fr. 12 000 000 mediante emissione di 500 azioni, al portatore, da fr. 10 000 cadauna, interamente liberate. Attualmente il capitale sociale è di fr. 12 000 000, suddiviso in 1200 azioni, al portatore, da fr. 10 000 cadauna, interamente liberate. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau de Lausanne

16 décembre 1963.

Garage et Ateliers Edelweiss S.A., à Lausanne (FOSC. du 27 janvier 1956, page 240). La société a porté son capital social de fr. 400 000 à fr. 600 000, par l'émission de 200 actions ordinaires de fr. 1000 chacune, nominatives, entièrement libérées par compensation de créances. Capital social: fr. 600 000, divisé en 500 actions privilégiées de fr. 100 chacune, et 550 actions nominatives ordinaires de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Statuts modifiés le 4 décembre 1963.

17 décembre 1963. Participations.

Sopinter S.A., à Lausanne, société anonyme. Date des statuts: 13 décembre 1963. But: acquisition et gestion de participations à des entreprises de tous genres. La société peut, d'autre part, exploiter des services centraux (achats, ventes, recherches, études du marché, propagande) dans l'intérêt des entreprises qu'elle contrôle. Capital social: fr. 500 000, divisé en 500 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, entièrement libérées. Publications: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: un à neuf membres, composée de: Roger Voumard, de Tramelan (Berne), à Pully, président; Robert Piaget, de Les Bayards (Neuchâtel) et Lausanne, à Jouxtens-Mézery; et Emile Gubler, de Müllheim (Thurgovie) et Genève, à Genève. La société est engagée par la signature à deux des administrateurs. Bureaux: avenue de la Gare 44 (dans ses locaux).

18 décembre 1963. Installations de salons de coiffure, etc.

André Rossier, à Renens, installations et agencements de salons de coiffure (FOSC. du 15 novembre 1962, page 3301). Le titulaire André Rossier et son épouse Liselotte née Heindl ont adopté par contrat le régime de la séparation de biens.

18 décembre 1963. Appareils et machines à marquer.

Murex S.A., à Lausanne, appareils et machines à marquer (FOSC. du 31 décembre 1962, page 3750). Les bureaux sont transférés: Valmont 18.

18 décembre 1963.

Castopar, société de participations et d'études Castolin S.A., à Lausanne (FOSC. du 1er mai 1963, page 1248). Conseil: René D. Wassermann, de Lausanne, à St-Sulpice (Vaud), président; Charles F. Gonseth (inscrit), nommé vice-président, et Jacques-André Wieser (inscrit), secrétaire. La société est engagée par la signature individuelle du président René D. Wassermann, ou par la signature collective à deux des autres administrateurs.

18 décembre 1963. Restaurant, commerce de traiteur.

H. Wilhelm-Inseng, à Lausanne, exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne «La Grappe d'Or» (FOSC. du 2 septembre 1954, page 2246). Le but est modifié comme il suit: exploitation d'un café-restaurant et d'un commerce de traiteur à l'enseigne «La Grappe d'Or».

18 décembre 1963.

Fiduciaire A. Lambelet & Cie. S.A. FIDAL, à Lausanne (FOSC. du 5 juillet 1957, page 1816). Les procurations de Philippe Vuille et Pierre Meylan sont radiées. Charles Schmid, de Suhr (Argovie), à Lausanne, et Eric Im Sand, de Münster (Valais), à Lausanne, sont nommés fondés de procuration, avec signature collective à deux.

18 décembre 1963.

Agence immobilière H. Golay et P. E. Chapuis, successeurs de Marc Chapuis et Ed. Tannaz, à Lausanne, société en nom collectif (FOSC. du 21 janvier 1960, page 228). La procuration d'Auguste Kohler est radiée. Procuration collective à deux est conférée à Charly Reymond, de l'Abbaye et Le Chenit, à Lausanne.

18 décembre 1963. Immeubles.

Le Bagau S.A., à Lausanne, société immobilière (FOSC. du 7 novembre 1956, page 2814). L'administrateur René Guignard est démissionnaire; sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Jean Edouard Scherrer, de Corbeyrier, à St-Sulpice (Vaud). Les bureaux sont transférés à la rue du Lion d'Or 6 (chez Régie Immobilière Lausanne S.A.).

18 décembre 1963. Immeubles.

S.I. Avenue Collonges 5, à Lausanne, société immobilière anonyme (FOSC. du 7 janvier 1963, page 39). La raison sociale est radiée, l'administration fiscale fédérale ayant donné son accord.

18 décembre 1963.

Société immobilière Aubépines-Collonges, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 7 janvier 1963, page 39). La raison sociale est radiée, les administrations fiscales cantonale et fédérale ayant donné leur accord.

18 décembre 1963.

Banque Galland & Cie S.A., à Lausanne (FOSC. du 21 janvier 1963, page 193). L'administrateur Gaspart Oscar Dollfus est décédé; sa signature est radiée. H. George Camp (inscrit) est nommé président. L'administrateur-délégué Edouard Adam (inscrit) est nommé également vice-président.

18 décembre 1963. Immeubles.

Galerie de Bourg S.A., à Lausanne, société immobilière (FOSC. du 21 mars 1963, page 833). La raison sociale est radiée, l'administration fiscale fédérale ayant donné son accord.

19 décembre 1963. Textiles, coffres-forts, produits alimentaires.

Indermühle, Monnier et Cie S.A., à Lausanne, textiles, coffres-forts, produits alimentaires (FOSC. du 9 janvier 1953, page 46). Par prononcé du 29 juin 1953, le président du Tribunal civil du district de Lausanne a homologué le concordat par abandon d'actif intervenu entre la société et ses créanciers. Ernest Pilet, de Château-d'Oex, à Lausanne, a été nommé liquidateur avec signature individuelle. Les signatures conférées aux administrateurs Lucien Gossweiler et Pierre Indermühle sont radiées. La raison sociale est modifiée en: **Intermühle, Monnier et Cie S.A., en liquidation concordataire.** La société est dissoute. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

19 décembre 1963.

Intrag S.A., Gestion d'Investment Trusts, succursale de Lausanne, avec siège principal à Zurich (FOSC. du 18 juin 1963, page 1782). La signature de l'administrateur Rudolf Ernst est radiée. Les procurations de Dr Albert Genner, Dr Bruno Hügi et Jean Dubois sont éteintes. Le sous-directeur Dr Gottfried Gygax (inscrit) est nommé directeur, avec signature collective à deux; il reste membre de la direction. Henri Leuba, de Lausanne et Buttes (Neuchâtel), à Lausanne, est nommé fondé de procuration avec signature collective à deux limitée aux affaires de la succursale.

19 décembre 1963.

Société anonyme l'Energie de l'Ouest-Suisse (E.O.S.), à Lausanne (FOSC. du 20 mars 1963, page 818). La procuration d'Edouard Martin est radiée.

19 décembre 1963. Immeubles.

S.I. Rue de la Pontaise 16–18 S.A., à Lausanne (FOSC. du 6 avril 1962, page 1031). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 16 décembre 1963, la société a modifié sa raison sociale en **S.I. Résidence En Marin A** et son but en: achat, construction, exploitation, mise en valeur, gérance et vente d'immeubles. Elle acquerra notamment la parcelle de terrain No 15 377, de 5094 m², sise sur le territoire de la commune de Lausanne, lieu dit «En Marin», pour le prix de fr. 125 000, en propriété commune avec les sociétés anonymes S.I. Résidence En Marin B et S.I. Résidence En Marin C, à Lausanne. Les statuts ont été modifiés en conséquence. L'administrateur Gilbert Kaiser est démissionnaire; sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: René Auguste Guignard, de Vaulion, à Lausanne. Bureaux: rue du Lion d'Or 6 (chez Régie Immobilière Lausanne S.A.).

19 décembre 1963. Immeubles.

S.I. Résidence En Marin B, à Lausanne, société anonyme. Date des statuts: 16 décembre 1963. But: achat, construction, exploitation, mise en valeur, gérance et vente d'immeubles. Elle acquerra notamment la parcelle de terrain N° 15377, de 5094 m², sise sur le territoire de la commune de Lausanne, lieu dit «Marin», pour le prix de fr. 125 000, en propriété commune avec les sociétés anonymes S.I. Résidence En Marin A et S.I. Résidence En Marin C, à Lausanne. Capital: fr. 50 000, divisé en 50 actions, au porteur, de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Publications: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: un à trois membres. Seul administrateur avec signature individuelle: René Auguste Guignard, de Vaulion, à Lausanne. Bureaux: rue du Lion d'Or 6 (chez Régie Immobilière Lausanne S.A.).

19 décembre 1963. Immeubles.

S.I. Résidence En Marin C, à Lausanne, société anonyme. Date des statuts: 16 décembre 1963. But: achat, construction, exploitation, mise en valeur, gérance et vente d'immeubles. Elle acquerra notamment la parcelle de terrain N° 15 377, de 5094 m², sise sur le territoire de la commune de Lausanne, lieu dit «Marin», pour le prix de fr. 125 000, en propriété commune avec les sociétés anonymes S.I. Résidence En Marin A et S.I. Résidence En Marin B, à Lausanne. Capital: fr. 50 000, divisé en 50 actions, au porteur, de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Publications: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: un à trois membres. Seul administrateur avec signature individuelle: René Auguste Guignard, de Vaulion, à Lausanne. Bureaux: rue du Lion d'Or 6 (chez Régie Immobilière Lausanne S.A.).

19 décembre 1963.

Immobilière Villard-Blonay S.A., à Lausanne (FOSC. du 23 octobre 1957, page 2785). L'administrateur Marc Chessex est démissionnaire; sa signature est radiée. Conseil: Jean Duruz, de Cronay, à Lausanne, président; Etienne Gardiol, de Chabrey, à Lausanne, secrétaire, lesquels engagent la société par leur signature individuelle.

Bureau de Vevey

13 décembre 1963.

Bureau technique Guillod et Moret ing. civil SIA, à La Tour-de-Peilz. Sous cette raison, Roland André Fernand Guillod, allié Basile, de Neuchâtel, à Vevey, et Jean Moret allié Gaillard, de Vuadens (Fribourg), à Bulle, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 1er décembre 1963. Bureau technique dans le domaine de l'ingénieur civil. Chemin des Pléïades 8.

Wallis - Valais - Vallese

Bureau de Sion

17 décembre 1963. Immeubles.

S.I. Verts Horizons Crans S.A., à Crans s. Icogne (FOSC. du 20 janvier 1961, N° 16). En assemblée générale extraordinaire du 14 décembre 1963 cette société a pris acte de la démission de Charles Matthey dont les pouvoirs sont radiés. Elle a nommé Gaston Barras, de Chermignon, à Crans/Chermignon, administrateur unique. Il engagera la société par sa signature individuelle.

17 décembre 1963. Papiers, cartonnages.

Paval Grimisuat S.A., à Champlan/Grimisuat, achat et vente en gros et en détail de papiers, cartonnages, etc. (FOSC. du 27 mai 1963, N° 121, page 1550). En assemblée générale extraordinaire du 7 décembre 1963, cette société a porté le capital social de fr. 150 000 à fr. 300 000 par l'émission de 150 actions, au porteur, de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Le montant de l'augmentation a été libéré comme il suit: fr. 50 000 par versement en espèce et fr. 100 000 par compensation de créances sur la société. Le capital social de fr. 300 000 est divisé en 300 actions, au porteur, de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

18 décembre 1963. Immeubles.

Valdil S.A., à Sion. Selon procès-verbal authentique et statuts du 17 décembre 1963 il a été fondé, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but: l'achat, la vente, la construction et en général la mise en valeur de propriétés immobilières, ainsi que la participation à des entreprises qui sont en rapport avec ses opérations, ou l'exécution de travaux pour l'édification de constructions de tous genres et d'une profession apparentée. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 100 actions, au porteur, de fr. 500 chacune, entièrement libérées par des versements en espèces. Les publications sont faites dans le Bulletin officiel du canton du Valais et dans les cas prévus par la loi dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé d'un seul membre. Raymond Dumoulin, de Savièse, à Sion, est administrateur unique avec signature individuelle. Domicile légal et bureaux: chez l'administrateur, Platta-Sion.

18 décembre 1963. Immeubles.
Douli S.A., à Crans, commune de Chermignon. Suivant acte authentique et statuts du 14 décembre 1963, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but: l'acquisition, la vente, l'échange, la location, la construction, le financement, l'exploitation et la gérance d'immeubles ou de terrains, ainsi que l'achat de toutes valeurs mobilières; la participation à toutes opérations financières et à toutes transactions qui sont de nature à développer le but. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur. Il est entièrement libéré. Les publications sont faites dans le Bulletin officiel du canton du Valais, sous réserve de celles qui doivent aussi paraître dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettres recommandées, si tous les actionnaires sont connus, ou par insertion dans l'organe de publicité. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est actuellement composé de Gaston Barras, de Chermignon, à Crans, commune de Chermignon, avec signature individuelle. Domicile légal et bureaux: c/o Gaston Barras, agent d'affaires.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de Boudry

20 décembre 1963.
Electrona S.A (Electrona A.G.), à Boudry, produits chimiques et électrotechniques, etc. (FOSC. du 23 juillet 1962, N° 169, page 2149). Joseph Scheidegger, jusqu'ici comme fondé de pouvoir, a été nommé vice-directeur. Il engagera la société par sa signature apposée collectivement avec une autre personne autorisée à signer. Hermann Suter, administrateur, est actuellement domicilié à Zollikon. Jacques Wildi, fondé de pouvoir, est actuellement domicilié à Peseux.

Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

18 décembre 1963. Boulangerie, épicerie.
Ernest Brunner, à Coffrane, boulangerie, pâtisserie, épicerie (FOSC. du 24 mai 1937, N° 117, page 1190). Par suite du transfert du siège de la maison à La Côte-aux-Fées (FOSC. du 15 décembre 1963, N° 294, page 3564), la raison est radiée d'office du registre du commerce de Cernier.

Genf - Genève - Ginevra

17 décembre 1963. Manège, école d'équitation.
J. Sapey, à Bardonnex. Chef de la maison: John Edouard Sapey, de et à Bardonnex. Manège et école d'équitation à l'enseigne «Manège de Bardonnex». Route de Compesières sn.

17 décembre 1963. Salon de coiffure, etc.
Ernest Zäch, à Genève (FOSC. du 15 octobre 1958, page 2749). Le magasin à l'enseigne «Parfumerie de Cornavin», 11, rue de Cornavin, a été supprimé. Objet de l'entreprise: salon de coiffure pour dames, institut de beauté.

17 décembre 1963. Produits de beauté, etc.
«Boutique des Cadeaux» E. Zäch, à Genève. Chef de la maison: Ernest Zäch, d'Oberriet (St-Gall), à Genève. Commerce de produits de beauté, parfums, colifichets et articles de fantaisie, 1, rue du Vieux-Collège.

17 décembre 1963.
Chambre de la Bourse de Genève, Société Coopérative, à Genève (FOSC. du 18 avril 1958, page 1074). Jean-Louis Micheli, Henry Gros, Philippe de Week et Jacques Peyrot (décédé) ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Maurice Ferrier, président (inscrit); André Barbey, de et à Genève, vice-président; Jacques Collet (inscrit); Roger Petitpierre (inscrit); Jacques-Auguste Darier, de et à Genève; Henri-David Lenoir, de Genève, à Pregny-Chambésy; Michel Pictet (inscrit), et Willy Suhner, d'Urnäsch (Appenzell Rh.-Ext.), à Genève, lesquels signent collectivement à deux. Procuration collective à deux a été conférée à Pierre Jeanmonod, de Provence (Vaud), à Genève.

17 décembre 1963. Conseil en publicité.
H. Wm. Bernhardt Inc. Genève, à Genève, conseil en publicité, société anonyme (FOSC. du 8 novembre 1963, page 3162). La société est dissoute d'office en vertu des art. 711 CO et 86 ORC. Par conséquent, elle est en liquidation sous la raison sociale **H. Wm. Bernhardt Inc. Genève, en liquidation.** Liquidateurs: les administrateurs William Bernhardt et Fabian de Dohna (inscrits), lesquels signent collectivement.

17 décembre 1963.
Gestion et Contrôle SA., à Genève, gestion et administration de sociétés, etc. (FOSC. du 9 octobre 1962, page 2882). Charles Wille (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Claude Greder, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouveau domicile: 1, rue de la Cité, chez la Société Fiduciaire et de Géranee SA, Genève.

17 décembre 1963. Participations.
Solieo SA, à Genève, participation à toutes sociétés (FOSC. du 24 août 1962, page 2149). Capital porté de fr. 50 000 à fr. 500 000 par l'émission de 450 actions de fr. 1000, au porteur, entièrement libérées par compensation de créance. Capital: fr. 500 000, entièrement versé, divisé en 500 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 5 décembre 1963.

17 décembre 1963.
Société Immobilière Port-Bleu, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 11 décembre 1963. But: achat, vente, construction, exploitation et location d'immeubles. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Reprise de biens: parcelles 4913 et 4914 de Collonge-Bellerive, avec bâtiments, pour fr. 900 000. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres. Robert Mottu, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 17, rue de la Croix-d'Or, chez Robert Mottu, avocat.

18 décembre 1963.
Transports Maritimes Suisse Outremer SA (Swiss Overseas Shipping Co Ltd), à Genève (FOSC. du 7 août 1963, page 2306). La société est dissoute sans liquidation, au sens de l'art. 748 CO, par le fait que la société anonyme «Helica SA», à Genève, en reprend l'actif et le passif.

12 décembre 1963.
Institut d'aromathérapie Aromacap SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 29 novembre 1963. But: traitements esthétiques sur la personne humaine, ainsi que fabrication, achat et vente de tous produits cosmétiques. Capital: fr. 50 000, versé à concurrence de fr. 20 000, divisé en 50 actions de fr. 1000, nominatives. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Max Weber, de Bâle, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Locaux: 3, rue du Marché.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken – Marques – Marche

Eintragungen – Enregistrements – Iscrizioni

Nr. 200878. Hinterlegungsdatum: 16. Oktober 1963, 10 Uhr.
O. Hostettler, Bielstrasse 12, **Münchenbuchsee.**
Fabrikation und Handel.

Büro-, Schul- und Wohnmöbel. (Int. Kl. 20)

OHO

Nr. 200879. Hinterlegungsdatum: 8. Oktober 1963, 16 Uhr.
A. Meier-Schenk AG, Oleanderstrasse 8, **Zürich 11.**
Fabrikation und Handel.

Wärme- und Kälteschutz-Isolierungen in Verbindung mit Rohrleitungen, Speichern und Gefässen sowie Apparate der Wärme- und Kältetechnik. (Int. Kl. 6, 11, 17)

PAN-ISOVIT

Nr. 200880. Hinterlegungsdatum: 16. Oktober 1963, 10 Uhr.
Carl Josef Mettauer, Lothringerstrasse 23, **Basel.** — Handel.

Rostschutzmittel und Rostentferner. (Int. Kl. 2, 3)

Secur

Nr. 200881. Hinterlegungsdatum: 24. Oktober 1963, 19 Uhr.
Charles Vögele AG, Bäckerstrasse 40, **Zürich**; Korrespondenzadresse: Marktgasse 2, Winterthur. — Handel.

Bekleidungsstücke aller Art für Damen, Herren und Kinder. (Int. Kl. 25)

CV
Charles Vögele

Nr. 200882. Hinterlegungsdatum: 5. November 1963, 18 Uhr.
Jakob Schläpfer, Klarastrasse 3, **Zürich 8.** — Fabrikation und Handel.

Haarpflegemittel, Haarlack, Lufterfrischungs- und Desinfektionsmittel und Eau de Cologne. (Int. Kl. 3, 5)

JS
17

Nr. 200883. Hinterlegungsdatum: 5. November 1963, 18 Uhr.
Jakob Schläpfer, Klarastrasse 3, **Zürich 8.** — Fabrikation und Handel.

Eau de Cologne, Parfums, Hautschutzemulsionen und Kräuternährcremen. (Int. Kl. 3)

MENCHY

Nr. 200884. Hinterlegungsdatum: 11. November 1963, 18 Uhr.
M.T.E. Electromotor Control Ltd., Wydäckerring 140, **Zürich 9.**
Fabrikation und Handel.

Elektrotechnische und elektronische Schaltgeräte, insbesondere Schaltschütze, Ueberstromrelais, Verzögerungsrelais, Steuerrelais, Trennschalter, Reihenklemmen und Druckknopftaster. (Int. Kl. 9)

M-T-E

Nr. 200885. Hinterlegungsdatum: 11. November 1963, 15 Uhr.
Walter Peterhans, Paradiesstrasse 50, **Rorschacherberg** (St. Gallen).
Fabrikation und Handel.

Schlagrahm-Automaten und deren Teile. (Int. Kl. 7)

SCHLA-GRA

N° 200886. Date de dépôt: 12 novembre 1963, 19 h.
Montre Dolmy S.A. (Dolmy Watch Ltd.), rue des Crétêts 87, **La Chaux-de-Fonds.** — Fabrication et commerce. — Transmission et renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° **106065** de Vittori et Cie, Fabrique de Montres Dolmy, Montre Sélection, La Chaux-de-Fonds.
Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 12 novembre 1963.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres, pièces détachées et fournitures se rapportant à l'horlogerie. (Cl. int. 14)

ALPS

Nr. 200887. Hinterlegungsdatum: 15. November 1963, 20 Uhr.
Peter M. Gmür AG Wil SG (Pierre M. Gmuer S.A. Wil SG) (Peter M. Gmuer Ltd. Wil SG), Hörnlistrasse 21, **Wil** (St. Gallen).
Fabrikation und Handel.

Spitzen und Stickereien. (Int. Kl. 26)

ABINA

N° 200888. Date de dépôt: 19 novembre 1963, 18 h.
B. Dubois et Fils, Bevaix (Neuchâtel). — Fabrication et commerce.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres et parties de montres. (Cl. int. 14)

B. Dubois et fils
Bevaix

N° 200889. Date de dépôt: 21 novembre 1963, 21 h.
Chicorée S.A., Crissier près Renens-Lausanne.
Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° **106471.**
Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 21 novembre 1963.

Chicorée. (Cl. int. 30)

N° 200890. Date de dépôt: 21 novembre 1963, 11 h.
Martin, Vandroux et Cie S.A., rue du Stand 20, **Genève.**
Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° **106196.**
Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 21 novembre 1963.

Bas, chaussettes, lingerie pour dames et hommes, confection pour dames et enfants, mouchoirs, pochettes, foulards, cravates, bonnetcrie en général. (Cl. int. 24, 25)

Pour Plaire
M.V.C.

N° 200891. Date de dépôt: 21 novembre 1963, 10 h.
Société anonyme Golay fils et Stahl, quai des Bergues 31, **Genève.**
Fabrication et commerce.

Articles de joaillerie, bijouterie, argenterie, horlogerie. (Cl. int. 14)

Nr. 200892. Hinterlegungsdatum: 26. November 1963, 18 Uhr.
Lonza AG, Basel. — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. **105228.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 2. September 1963 an.

Mittel zur Grünfutterkonservierung. (Int. Kl. 1)

Silazid

Nr. 200893. Hinterlegungsdatum: 27. November 1963, 20 Uhr.
Lateltin AG, Haldenstrasse 31, **Zürich 3.** — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. **106314.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. November 1963 an.

Liköre, Spirituosen, überhaupt alkoholhaltige Getränke, ausgenommen Weine. (Int. Kl. 32, 33)

NIGGER BRAND

Transmissions — Uebertragungen

Marque N° 123790. — Henri Bangerter, Reconvilier. — Transmission à **Armand Joseph A. Clément**, 23, rue du 31 Décembre, **Genève.** — Enregistré le 17 décembre 1963.

Marken Nrn. 132674, 132675. — Aktiengesellschaft Gattiker & Cie., Rapperswil. — Uebertragung an **Oel und Fettwerke «Sais»**, Bahnhofstrasse 13, **Zürich.** — Eingetragen den 17. Dezember 1963.

Marke Nr. 147841. — Werkzeugmaschinenfabrik Oerlikon Bührle & Co., Zürich-Oerlikon. — Uebertragung an **DIREMA Diktier- und Rechenmaschinen AG.** Räffelstrasse 20, **Zürich 3.** — Eingetragen den 17. Dezember 1963.

Marken Nrn. 170814, 170815, 170816. — Probiotika-K.G. - Werner Kollath, Freiburg i. Br. (Deutschland). — Uebertragung an **Probiotika Anstalt für Mesotrophie-Forschung**, Städtle 19, **Vaduz** (Liechtenstein). — Eingetragen den 17. Dezember 1963.

Marque N° 188739. — IPO S.A., Bienne. — Transmission à **Fabrique d'Horlogerie Dux S.A.**, 48, rue de la Gare, **Bienne.** — Enregistré le 17 décembre 1963.

Marke Nr. 195752. — SACOM Société Anonyme pour le Commerce Outre-Mer, Biel. — Uebertragung an **Pioneer Kabushiki Kaisha**, N° 5, 6-Chome, Otowa-Cho, Bunkyo-Ku, **Tokyo-To** (Japan). — Eingetragen den 17. Dezember 1963.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen – Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

---

Unicorn GmbH, Agentur für Urheber- und Lizenzrechte

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 823, 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Gesellschafterversammlung vom 20. November 1963 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Es ergeht deshalb an sämtliche Gläubiger die Aufforderung, ihre Forderungen bis Ende Januar 1964 beim unterzeichneten Liquidator, Franz Weltert, Niederhofenrain 10, Zürich 8, anzumelden. (AA. 342[3])

Zürich, den 20. Dezember 1963. **Der Liquidator:** Franz Weltert.

Bundesratsbeschluss

über die Verlängerung der Geltungsdauer der Allgemeinverbindlicherklärung von Mindestlöhnen in der Konfektions- und Wäsche-Heimarbeit

Der Bundesrat hat am 4. Dezember 1963 die Geltungsdauer des Bundesratsbeschlusses vom 30. Januar 1961 (AS **1961**, 103; AS **1963**, 266) über die Allgemeinverbindlicherklärung von Mindestlöhnen in der Konfektions- und Wäsche-Heimarbeit bis zum 31. Dezember 1964 verlängert. Dieser Beschluss ist in der Sammlung der eidgenössischen Gesetze Nr. 49, vom 12. Dezember 1963, veröffentlicht. Separatabzüge sind beim Drucksachenbüro der Bundeskanzlei, Bern 3, käuflich. (AA. 536)

Bern, den 27. Dezember 1963.

Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit.

Arrêté du Conseil fédéral

prorogeant celui qui étend la convention collective sur les salaires minimums des ouvriers à domicile dans l'industrie de la confection et de la lingerie

Par arrêté du 4 décembre 1963, le Conseil fédéral a prorogé au 31 décembre 1964 son arrêté du 30 janvier 1961 (RO **1961**, 105, et **1963**, 262) étendant la convention collective sur les salaires minimums des ouvriers à domicile dans l'industrie de la confection et de la lingerie. Le nouvel arrêté a été publié dans le Recueil officiel des lois fédérales, N° 49, du 12 décembre 1963. Il est en vente, en tiré à part, au bureau des imprimés de la Chancellerie fédérale, à Berne.

Berne, le 27 décembre 1963.

Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail.

Decreto del Consiglio federale

che proroga quello che conferisce carattere obbligatorio generale alla convenzione concernente i salari minimi per i lavori di confezione e di biancheria eseguiti a domicilio

Con decreto del 4 dicembre 1963, il Consiglio federale ha prorogato, con effetto fino al 31 dicembre 1964, il suo decreto del 30 gennaio 1961 (RU **1961**, 109 e **1963**, 275) che conferisce carattere obbligatorio generale alla convenzione concernente i salari minimi per i lavori di confezione e di biancheria eseguiti a domicilio. Il nuovo decreto è stato pubblicato nella Raccolta ufficiale delle leggi federali N° 49 del 12 dicembre 1963. Le tirature a parte sono in vendita presso l'ufficio degli stampati della Cancelleria federale, a Berna.

Berna, il 27 dicembre 1963.

Ufficio federale dell'industria, delle arti e mestieri, e del lavoro.

Bundesratsbeschluss

über die Allgemeinverbindlicherklärung einer Aenderung des Mindestlohnes in der Kartonagen- und Papierwaren-Heimarbeit

Der Bundesrat hat am 4. Dezember 1963 eine Aenderung des im Anhang zum Bundesratsbeschluss vom 6. Februar 1962 betreffend die Allgemeinverbindlicherklärung eines Mindestlohnes in der Kartonagen- und Papierwaren-heimarbeit (AS **1962**, 122) wiedergegebenen Gesamtarbeitsvertrages allgemeinverbindlich erklärt. Danach beträgt der Mindestlohn in der Heimarbeit für eine Leistung, die im Fabrikbetrieb durchschnittlich eine Stunde erfordert, Fr. 1.50.

Der Bundesratsbeschluss ist in der Sammlung der eidgenössischen Gesetze Nr. 49, vom 12. Dezember 1963, veröffentlicht. Separatabzüge sind beim Drucksachenbüro der Bundeskanzlei, Bern 3, käuflich. (AA. 537)

Bern, den 27. Dezember 1963.

Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit.

Extension

d'une clause modifiant la convention collective sur le salaire minimum des ouvriers à domicile dans l'industrie du cartonnage et des articles en papier

Par arrêté du 4 décembre 1963, le Conseil fédéral a étendu une clause modifiant la convention collective sur le salaire minimum des ouvriers à domicile dans l'industrie du cartonnage et des articles en papier, convention reproduite en annexe de l'arrêté du 6 février 1962 (RO **1962**, 128). Cette clause fixe à 1 fr. 50 le salaire minimum dû pour uue prestation qui exige en moyenne une heure de travail en fabrique.

Le nouvel arrêté a été puhlié dans le Recueil officiel des lois fédérales, N° 49, du 12 décembre 1963. Il est en vente au bureau des imprimés de la Chancellerie fédérale, à Berne.

Berne, le 27 décembre 1963.

Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail.

Decreto del Consiglio federale

concernente il conferimento del carattere obbligatorio generale ad una modifica del contratto collettivo di lavoro sui salari minimi dei lavoratori a domicilio nell'industria dei cartonaggi e degli articoli di carta

Con decreto del 4 dicembre 1963, il Consiglio federale ha conferito il carattere obbligatorio generale ad una modifica del contratto collettivo di lavoro sui salari minimi dei lavoratori a domicilio nell'industria dei cartonaggi e degli articoli di carta, contratto riprodotto in allegato al decreto del 6 febbraio 1962 (RU **1962**, 128). La nuova disposizione prevede un salario minimo di Fr. 1.50 per una prestazione che in fabbrica richiede in media un'ora di lavoro.

Il nuovo decreto è stato pubblicato nella Raccolta ufficiale delle leggi federali, N° 49, del 12 dicembre 1963. Le tirature a parte sono in vendita presso l'ufficio degli stampati, della Cancelleria federale, a Berna.

Berna, il 27 dicembre 1963.

Ufficio federale dell'industria, delle arti e mestieri, e del lavoro.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Bundesratsbeschluss

betreffend die Aenderung der Verordnung über den Verkehr mit Lebensmitteln und Gebrauchsgegenständen

(Vom 20. Dezember 1963)

Mit genanntem Beschluss hat der Bundesrat folgende Artikel der eidg. Lebensmittelverordnung vom 26. Mai 1936 geändert:

Artikel 6: Ergänzung, dass Lebensmittel auch keine Organismen enthalten dürfen, welche die menschliche Gesundheit gefährden können.

Artikel 8: Ergänzung, dass ein deutlich über das normale Mass erhöhter Keimgehalt eines Lebensmittels als Wertverringerung anzusehen ist.

Artikel 24, Absatz 3: Kompetenz an die Kantone, die Anforderungen an Räume und Einrichtungen näher zu umschreiben.

Artikel 29: Modifikation formeller und redaktioneller Art.

Artikel 31bis: Neue Bestimmungen über die Abgabe von Lebensmitteln durch Automaten.

Artikel 42, Absatz 1, Buchstabe g, wird ergänzt durch «Hormone».

Artikel 73, Absatz 10: Bestimmungen über das Ultra-Hochtemperatur-Erhitzungsverfahren (UHT) von Milch.

Artikel 76, Absatz 3 und Artikel 79, Absatz 3: Zulassung von höchstens 0,2% Calcium-Kalium- oder Natriumsalze zu Kaffeerahm und Milchkonserven.

Artikel 79, Absatz 3bis: Bestimmungen über die bakteriologischen Anforderungen an Milchpulver.

Artikel 82: Aufnahme der Sachbezeichnung «Streichschmelzkäse».

Artikel 171, Absatz 2: Zulassung der Verfütterung carotinhaltigen Hühnerfutters.

Artikel 200, Absatz 1: Zulassung der Sorbinsäure nebst der schwefligen Säure als Konservierungsmittel für Dörrobst.

Artikel 222: Verbot des Inverkehrbringens von Zuckerfütterungshonig.

Artikel 290, Absatz 1: Zulassung und Deklaration von künstlichen Süss- und Aromastoffen in Limonadenpulver.

Artikel 300, Absatz 5: Sinngemässe Anwendung der Vorschriften für Kaffeeextrakte auf Tee-Extrakte.

Artikel 314, Absatz 5: Verbot der Abgabe alkoholhaltiger Kakao- und Schokoladewaren an Kinder.

Artikel 393, Absatz 1, Buchstabe m: Bestimmung über Mindestalter von Whisky. **Uebergangsbestimmung:** Whisky, der bei Inkrafttreten dieses Beschlusses bereits vom Herkunftsland spediert worden ist oder sich im Gewahrsam der schweizerischen Transportanstalten, Lagerhäuser, Zollfreilager, Niederlagshäuser usw. befindet, kann noch ohne das amtliche Attest eingeführt werden, sofern die Verzollung spätestens drei Monate nach Inkrafttreten dieses Bundesratsbesehlusses erfolgt.

Artikel 453 und 469, Absatz 5: Bestimmungen über Blei-, Cadmium- und Zinkgehalt von Gefässen und Geschirren für Lebensmittel.

Artikel 464: Verbot der Verwendung leicht entflammbarer Textilien. Bekleidungsgegenstände mit heilenden oder krankheitsverhütenden Eigenschaften unterstehen den Vorschriften der kantonalen Heilmittelgesetzgebung.

Artikel 465: Verbot der Verwendung von Benzol und Tetrachlorkohlenstoff in Flecken- und Stoffreinigungsmitteln. Diese dürfen nur in Gefässen von höchstens 3 dl Inhalt abgegeben werden.

Artikel 471: Verbot von Kinderspielwaren mit spitzen oder scharfkantigen Teilen.

Artikel 480: Verbot der Verwendung von Benzol, Nitrobenzol oder Tetrachlorkohlenstoff für Lederbehandlungspräparate.

Der erwähnte Bundesratsbesehluss, der am 1. Januar 1964 in Kraft tritt, kann beim Druckschriftenbüro der Schweiz. Bundeskanzlei, Bundeshaus, Bern, bezogen werden.

Eidgenössisches Gesundheitsamt.

302. 27. 12. 63.

Arrêté du Conseil fédéral

concernant la revision de l'Ordonnance réglant le commerce des denrées alimentaires et de divers objets usuels

(Du 20 décembre 1963)

Par l'arrêté susmentionné le Conseil fédéral a modifié les articles suivants de l'ordonnance fédérale réglant le commerce des denrées alimentaires du 26 mai 1936:

L'article 6 préeise que les denrées alimentaires ne doivent pas non plus contenir d'organismes susceptibles de nuire à la santé du consommateur.

L'article 8 a été complété. Une teneur en germes dépassant sensiblement la normale doit être considérée comme diminuant la valeur spécifique d'une denrée alimentaire.

Article 24, 3e alinéa: Les cantons ont la compétence d'édicter des prescriptions plus détaillées concernant les locaux et les installations.

Article 29: Modifications d'ordre rédactionnel.

Article 31bis: Nouvelles prescriptions relatives au débit de denrées alimentaires au moyen d'automates.

L'article 42, 1er alinéa, lettre g est complété par la mention des «hormones».

L'article 73, 10e alinéa contient des dispositions concernant le lait pasteurisé d'après le proeédé dit UHT (upérisation).

Article 76, 3e alinéa et article 79, 3e alinéa: Autorisation d'une addition ne dépassant pas 0,2% de sels de calcium, de potassium et de sodium pour la stabilisation de la demi-crème et des conserves de lait.

Article 79, alinéa 3bis: Dispositions concernant les prescriptions bactériologiques relatives à la poudre de lait.

Article 82: Incorporation de la dénomination spécifique «fromage fondu à tartiner».

Article 171, 2e alinéa: Autorisation d'une addition de caroténoïdes en fourrage de la volaille.

Article 200, 1er alinéa: Admission de l'acide sorbique en plus de l'acide sulfureux comme agent conservateur pour des fruits secs.

Article 222: Interdiction de la mise dans le commerce de miel obtenu par nourrissage des abeilles au sucre.

Article 290, 1er alinéa: Autorisation et déclaration d'édulcorants et d'aromes artificiels dans les poudres pour limonades.

Article 300, 5e alinéa: Les dispositions concernant les extraits de café s'appliquent par analogie aux extraits de thé.

Article 413, 5e alinéa: Cet alinéa interdit de remettre aux enfants des articles de cacao ou de chocolat contenant de l'alcool.

Article 393, 1er alinéa, lettre m: Dispositions concernant l'âge minimum du whisky. Dispositions transitoires: Le whisky qui lors de l'entrée en vigueur du présent arrêté aura été expédié du pays d'origine ou qui se trouvera confié aux entreprises suisses de transport, aux entrepôts, aux ports-francs, etc., peut encore être importé sans l'attestation exigée, si le dédouanement a lieu trois mois au plus tard après la date de l'entrée en vigueur de cet arrêté du Conseil fédéral.

Articles 453 et 469, 5e alinéa: Exigences concernant la teneur en plomb, en cadmium et en zinc des vases et de la vaisselle destinés à contenir des denrées alimentaires.

Article 464: Interdiction d'employer des textiles facilement inflammables. Les vêtements auxquels sont attribués des propriétés curatives ou prophylactiques sont soumis aux dispositions des législations sanitaires cantonales.

Article 465: L'emploi de benzène et de tétrachlorure de carbone est interdit pour les préparations liquides destinées à enlever les taches et nettoyer les tissus. Ces produits ne peuvent être vendus qu'en récipients d'une contenance maximum de 3 dl.

Article 471: Les jouets pour enfants ne doivent pas présenter des parties pointues ou tranchantes.

Article 480: Interdiction d'utiliser du benzène, du nitrobenzène ou du tétrachlorure de carbone pour les produits destinés à l'entretien des cuirs.

L'arrêté du Conseil fédéral mentionné entre en vigueur le 1er janvier 1964 et peut être obtenu au Bureau des imprimés de la Chancellerie fédérale, Palais fédéral, Berne.

Service fédéral de l'hygiène publique.

302. 27. 12. 63.

Verfügung

des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements über die Einfuhr von Eiern

(Vom 24. Dezember 1963)

Das Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement, gestützt auf Artikel 2 des Bundesratsbeschlusses vom 18. März 1960 über die Einfuhr von Eiern,

verfügt:

Art. 1. Der Bundesratsbeschluss vom 18. März 1960 über die Einfuhr von Eiern findet auf Eier mit Ursprung aus folgenden Ländern Anwendung:

Bulgarien
Polen
Rumänien
Tschechoslowakei
Ungarn

Diese Anordnung gilt für das 1. Semester 1964.

Art. 2. Einfuhrbewilligungen für Eier mit Schalen der Tarifnummer 0405.10 werden den einzelnen Firmen in der Regel nach Massgabe ihrer durchschnittlichen Einfuhren während den ersten Semestern 1959/61 erteilt. Importe, die auf Grund einer im Jahre 1963 erteilten Einfuhrbewilligung erst nach dem 31. Dezember 1963 erfolgen, werden entsprechend angerechnet.

Art. 3. Die Handelsabteilung wird mit dem Vollzug dieser Verfügung beauftragt; sie erteilt ihrer Sektion für Ein- und Ausfuhr die erforderlichen Weisungen.

Art. 4. Die Verfügung tritt am 1. Januar 1964 in Kraft.

302. 27. 12. 63.

Ordonnance

du Département fédéral de l'économie publique sur l'importation des oeufs

(Du 24 décembre 1963)

Le Département fédéral de l'économie publique, vu l'article 2 de l'arrêté du Conseil fédéral du 18 mars 1960 sur l'importation des œufs, arrête:

Article premier. L'arrêté du Conseil fédéral du 18 mars 1960 sur l'importation des œufs est applicable aux œufs originaires des pays suivants:

Bulgarie
Hongrie
Pologne
Roumanie
Tchécoslovaquie

Cette disposition est valable pour le 1er semestre 1964.

Art. 2. En règle générale, les permis d'importation pour des œufs avec coquilles tombant sous le numéro 0405.10 du tarif sont accordés aux diverses maisons dans la mesure de leurs importations moyennes durant les premiers semestres des années 1959 à 1961. Les importations effectuées après le 31 décembre 1963 sur la base d'un permis d'importation accordé au courant de l'année 1963, sont imputées conformément.

Art. 3. La division du commerce est chargée de l'exécution de la présente ordonnance; elle donne les instructions nécessaires à son service des importations et des exportations.

Art. 4. L'ordonnance entre en vigueur le 1er janvier 1964.

302. 27. 12. 63.

Schweizerisch-französisches Handelsabkommen

Als Ergebnis wirtschaftlicher Besprechungen, die in Paris stattgefunden haben, wurde durch Unterzeichnung eines Briefwechsels vom 23. Dezember 1963 die Gültigkeitsdauer des schweizerisch-französischen Handelsabkommens vom 29. Oktober 1955 und seiner Beilagen ab 1. Januar 1964 um ein weiteres Jahr verlängert. Diese Vereinbarung regelt für das Jahr 1964 den noch kontingierten Handelsverkehr zwischen der Schweiz einerseits und Frankreich sowie bestimmte afrikanische Staaten, Mitglieder der «Franc-Zone», andererseits. 302. 27. 12. 63.

Accord commercial franco-suisse

A la suite de conversations qui ont eu lieu à Paris, la validité de l'accord commercial franco-suisse du 29 octobre 1955 et de ses annexes a été prorogée, pour une nouvelle période d'un an à partir du 1er janvier 1964, par un échange de lettres signé le 23 décembre 1963. Cet arrangement fixe pour 1964 le régime des échanges commerciaux demeurant contingentés entre la Suisse, d'une part, la France et certains Etats africains membres de la zone franc, d'autre part.

302. 27. 12. 63.

Telephonverkehr mit der UdSSR

(PTT) Vom 1. Januar 1964 an ist die UdSSR für den Telephonverkehr mit der Schweiz nicht mehr in vier, sondern nur noch in zwei Taxzonen eingeteilt. Die 1. Zone umfasst wie bisher alle Orte westlich des 40. Grades östlicher Länge, die 2. Zone alle übrigen Gebiete der UdSSR. Die Taxe für ein Dreiminutengespräch mit der 1. Zone beträgt nach wie vor Fr. 13.80. Mit der erweiterten 2. Zone kostet ein Dreiminutengespräch Fr. 18.90, d. h. gleich viel wie mit der bisherigen 2. Taxzone. Für den Verkehr mit den bisherigen Zonen 3 und 4 wird die Taxe somit von Fr. 38.85, bzw. von Fr. 55.95 auf Fr. 18.90 herabgesetzt. 302. 27. 12. 63.

Correspondance téléphonique avec l'U.R.S.S.

(PTT) Dès le 1er janvier 1964, pour la correspondance téléphonique avec la Suisse, l'U.R.S.S. ne sera plus divisée en quatre, mais en deux zones seulement. La 1re zone comprend comme jusqu'ici toutes les localités situées à l'ouest du 40e degré de longitude est, la 2e zone toutes les autres régions de l'U.R.S.S. La taxe d'une conversation de trois minutes avec la 1re zone reste fixée à 13 fr. 80. La conversation de trois minutes avec la 2e zone étendue coûte 18 fr. 90, comme avec l'ancienne 2e zone. Pour la correspondance avec les anciennes zones 3 et 4, les taxes sont ramenées de 38 fr. 85 et 55 fr. 95 à 18 fr. 90. 302. 27. 12. 63.

Relazioni telefoniche con l'U.R.S.S.

(PTT) A decorrere dal 1° gennaio 1964, nelle relazioni telefoniche con la Svizzera, l'U.R.S.S. sarà divisa soltanto in due zone di tassa, e non in quattro come finora. La 1a zona comprende come finora tutte le località all'ovest del 40° grado di longitudine est, le 2a zona tutte le altre regioni dell'U.R.S.S. La tassa d'una conversazione telefonica di tre minuti con la 1a zona rimane fissata a fr. 13.80. Con la 2a zona estesa una conversazione di tre minuti costerà fr. 18.90, come per la vecchia 2a zona. Nelle relazioni con le vecchie zone 3 e 4, le tasse risultano così ridotte da fr. 38.85, risp. fr. 55.95, a fr. 18.90.

302. 27. 12. 63.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

AKTIENGESELLSCHAFT FÜR CHEMISCHE UND TECHNISCHE INDUSTRIEWERTE (CHEMTECH)

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Dienstag, den 7. Januar 1964, 11.45 Uhr, im Schloss Binningen.

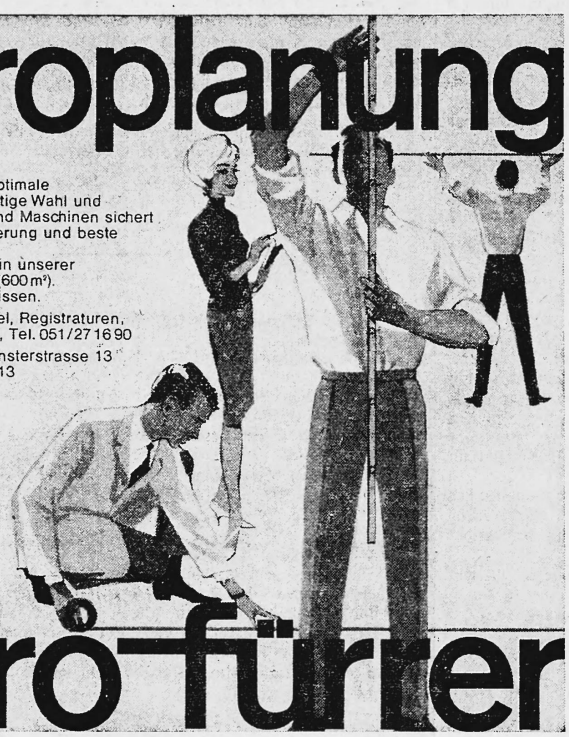
Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz per 30. Juni 1963.
2. Bericht der Kontrollstelle und Décharge-Erteilung an die Verwaltung.
3. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
4. Wahl des Verwaltungsrates.
5. Bezeichnung der Kontrollstelle.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung sowie Geschäftsbericht mit Anträgen des Verwaltungsrates liegen ab heute am Sitze der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf. Diese können daselbst gegen genügenden Ausweis über ihren Aktienbesitz auch die Stimmkarte beziehen.

Der Verwaltungsrat.

Büroplanung



Wir planen für Sie die optimale Büroeinrichtung. Die richtige Wahl und Anordnung der Möbel und Maschinen sichert spürbare Arbeitserleichterung und beste Raumnutzung.
Dokumentieren Sie sich in unserer vielseitigen Ausstellung (600 m²).
Nützen Sie unser Fachwissen.

Büro-Fürrer Zürich, Möbel, Registraturen, Karteien: Tödistrasse 48, Tel. 051/27 16 90

Büromaschinen: Fraumünsterstrasse 13
Büroartikel: Münsterhof 13

büro-fürrer

Feiler Electric

Die zuverlässige, schreibende Rechenmaschine. Klein im Ausmass, gross in der Leistung, einfach in der Bedienung, sympathisch in der Form.

Die Feiler (früher Quick) ist auch als **Handmodell** in drei verschiedenen Ausführungen ab **Fr. 450.—** erhältlich.

Verlangen Sie noch heute nähere Angaben oder eine unverbindliche Vorführung bei Ihnen.

Fr. 790.–

Hamag-Büromaschinen-AG
Rüschlikon

Büro Zürich:
Schulstr. 37
Zürich 11/50
Tel. 051/46 43 73

Vertreter für Gussteile

aus

Elektro-Stahlguss
Kugelgrafit-Gusseisen
Nichtrostendem und hitzebeständigem Stahlguss
Gusseisen und
Speziallegierungen

sucht für die Schweiz modernst eingerichtete

Giesserei in Portugal

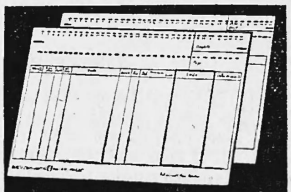
Antwort erbeten an Q 508, Havas Rua Aurea. 242, Lisboa, Portugal.

Verkaufs-Inspektor

Sektor Markenartikel.
Grosse Erfahrung in Akquisition, Organisation, Beratung und Ueberwachung

sucht Stelle

in lebhaftem Betrieb; Arbeitsgebiet Westschweiz, Tessin, Bern, Solothurn, Basel.
Eintritt 1. April 1964, evtl. früher.
Offerten unter Chiffre T 81744 an Publicitas Bern.



Gelochte Kontoblätter für Buchungsautomaten aus der Spezialdruckerei Karl Bolliger Wiesenstrasse 26 Könitz/BE Telephon 031 - 63 32 15

fi Automatenstahl

FISCHER & CO. REINACH 6

Zu verkaufen projektiertes

Geschäftshaus

für Büro und Gewerbe, evtl. Fabrikation (etwa 1900 m² Nutzfläche) an der Peripherie der Stadt Zürich.

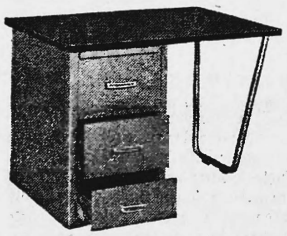
Architektur- und Generalunternehmerverpflichtung.

Anfragen unter Chiffre 21820–42 an Publicitas Zürich.

Aktiendruck seit Jahren unsere Spezialität Aschmann & Scheiter AG. Buchdruckerei zur Froschau Zürich 25 Tel. (050) 32 71 64

Gutag

STAHLMÖBEL



Büromöbel +
Betriebseinrichtungen

Bezugsquellennachweis durch:

FR. GUT AG. HÄGENDORF/SO
Stahlmöbel- und Metallwaren-Fabrik
Telephon 062 / 6 91 49

Fabrikliegenschaft

25 Min. v. Zürich zu verkaufen.

Verkehrswert über eine Million.
Nötiges Kapital nur zirka Fr. 250 000.–.
Zentrale Verkehrslage, erstklassiger Zustand, massiv gebaut, Garage, Parkplatz, Hochkamin, Zentralheizung, Feuerungsanlage, zirka 2000 m² Nutzfläche, davon ein Saal von 450 m² bei zirka 6 m Höhe mit Laufkatze 8 Tonnen, grosse Laderampe. Weit unter Verkehrswert.

Anfragen erbeten unter Chiffre B 47367-23 an Publicitas Luzern.

INKASSO

in der ganzen Schweiz

Inkassobüro Confidentia GmbH
Bürgerhaus, **Bern**, Tel. (031) 24082

Verlangen Sie vom SHAB. unentgeltliche Zusendung von Probenummern der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft».

Century Shares Trust

Open-end Investment Trust américain de valeurs d'assurances et de banques des Etats-Unis

Le Trust a déclaré un quatrième dividende trimestriel pour l'exercice en cours de $ 0,04 sur les parts souscrites jusqu'au 3 décembre 1963 inclus.

Les certificats enregistrés au nom de

MM. Hentsch & Cie, Banquiers à Genève

représentants du trust en Suisse, peuvent être présentés avec un bordereau numérique spécial en double exemplaire à leurs caisses pour l'estampillage des titres et le paiement du dividende qui s'effectuera le 26 décembre 1963 sur la base suivante:

Paiement net (impôts et frais déduits)	Fr. 0,1112
Retenue supplémentaire d'impôts USA (récupérable sous certaines conditions)	Fr. 0,02586

Le Fonds déclarera à la fin de décembre 1963 une répartition de bénéfices sur titres d'environ $ 0,21 par part, payable au début de février 1964. Cette répartition fera l'objet d'un avis séparé dès que les modalités exactes seront connues.

Le rapport annuel pourra être obtenu dès sa parution à la fin de janvier auprès des banques et du domicile ci-dessus.

Genève, le 23 décembre 1963.

Chemical Fund, Inc.

Investment trust américain de valeurs chimiques et pharmaceutiques

La société a déclaré un quatrième dividende trimestriel de $ 0,05 par action sur les certificats souscrits jusqu'au 5 décembre 1963 inclus. Les certificats enregistrés au nom de

MM. Hentsch & Cie, Banquiers à Genève

représentants du trust en Suisse, peuvent être présentés avec un bordereau spécial en double exemplaire à leurs caisses pour l'estampillage des titres et le paiement du dividende. Celui-ci sera mis en paiement le 30 décembre 1963, en francs suisses, sur la base suivante:

a) **Dividende trimestriel** (final)

		$ 0,05
Impôt USA 30 % (dont 15 % récupérables)	$ 0,015	
Impôt fédéral sur les coupons 3 %	$ 0,0015	
Frais du domicile de paiement	$ 0,00125	$ 0,01775
		$ 0,03225

soit Fr. 0,139.

La retenue additionnelle d'impôt USA de 15 % se monte à Fr. 0,0323.

b) **Capital gain**

Le trust a d'autre part déclaré une **distribution spéciale provenant de bénéfices sur ventes de titres** de $ 0,35 par action sur les certificats souscrits jusqu'au 5 décembre 1963 inclus, payable elle aussi le 30 décembre 1963 sur la base suivante:

Bénéfices sur ventes de titres		$ 0,35
Impôt fédéral sur les coupons	$ 0,0105	
Frais du domicile de paiement	$ 0,00875	$ 0,01925
		$ 0,33075

soit Fr. 1.426.

Le rapport annuel au 31 décembre 1963 sera disponible en langue anglaise dès la fin de janvier 1964 auprès de toutes les banques et au domicile ci-dessus et ultérieurement en traduction française, italienne et allemande.

Genève, le 23 décembre 1963.

Téléphérique du glacier des Diablerets S.A.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le Jeudi 9 janvier 1964, au Casino de Montreux, à Montreux, à 15 heures (feuille de présence dès 14 heures 30).

Ordre du jour:

1° Rapport du conseil d'administration.
2° Rapport des contrôleurs.
3° Approbation des comptes (de construction) des années 1961/62.
4° Décharge au conseil d'administration de sa gestion et aux contrôleurs de leur mandat.
5° Exposé sur le financement de l'achèvement des travaux. Projet de construction d'un restaurant et d'une buvette.
6° Divers.

Les cartes d'admission pourront être retirées auprès de la Banque Cantonale, à Lausanne, jusqu'au 7 janvier 1964.

Le rapport du conseil d'administration, les rapports des contrôleurs et les comptes 1961/1962 sont à la disposition des actionnaires au siège administratif de la société, à la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne, dès le 30 décembre 1963.

Le conseil d'administration.